

広報たるみず

コスト 56円

# TARUMIZU

目指すは、さらりと楽しく読める自治体広報誌

鹿児島県垂水市  
2018年（平成30年）  
11月1日発行 / No.91

11

特集

## 垂水市市制施行 60 周年 記念式典

◎写真は、1960年（昭和35年）頃の市街地の様子。  
中央右には、市役所庁舎、左下には、昭和60年に  
廃線となった国鉄大隅線と垂水駅が見えます。



今月のポストカード表面/  
**みんなで魅力発信**  
 POST CARD



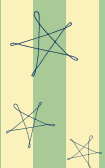
28年度から、垂水市の魅力をPRするために、広報たるみずに「ポストカード」をご用意いたしました！家族や友人、恋人に送って、垂水市のPRにご協力をお願いいたします！



過去の  
 絶妙景観  
 ご紹介



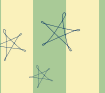
絶妙景観  
 垂水市  
 Exquisite View  
 Second season  
 垂水千本イチョウ  
 夜の輝き



本号  
 (11月号)  
 絶妙景観



絶妙景観  
 垂水市  
 Exquisite View  
 Second season  
 協和地区  
 瀬祭り  
 船団パレード



◎ポストカードは、切り取り線に沿って切り取ってください。

広報たるみず目次

**TARUMIZU  
 CONTENTS**

鹿児島県垂水市  
 2018年(平成30年)  
 11月1日発行/No.91

◎今月の表紙/今月の表紙は、今は懐かしい、昭和35年頃の垂水市街地の様子。昭和33年10月1日の市制施行から今年で60年を迎えました。



P 8 特集

**垂水市市制施行60周年  
 記念式典**

P 14 - 18

**新庁舎づくりを考える**

P 5 NEWS/地方創生

**地方創生の取組を評価・検証**

P 37・39 Pick up

- ①医療費助成制度の支給申請締切日変更
- ②垂水市長選挙のお知らせ

- P 3 ポストカード
- P 6 シネマシネマ
- P 13 たるみず元気プロジェクト
- P 21 食改キッチン
- P 22 絶妙景観
- P 24 図書館へようこそ!
- P 25 子育てを応援します!
- P 26 保育所等紹介
- P 28 まちの話題
- P 32 見逃せない!
- P 40 お便り&プレゼント
- P 43 うぶ声・おくやみ

市長コラム  
**こちら  
 市長室**

市長の動きは  
 WEBからご覧  
 いただけます。



10月7日(日)、垂水市市制施行60周年記念式典が開催されました。多くの市民の皆様をはじめ、ご来賓の方々にご出席いただき、誠にありがとうございました。式典では、本市の発展にご尽力いただきました方々を表彰させていただきました。式中では本市2つ目となる「道の駅たるみずはまびら」の道の駅登録証の交付式も行われ、11月23日(金・祝)のオープンを発表させていただきました。多くの方々にご来場いただければと思っております。

◎1階市長席 11月27日(火) 13:00~14:00

また、10月15日からは、新庁舎建設における住民説明会を開催いたしました。新庁舎建設においては、近年の地震災害等を踏まえ、庁内・外部委員会での協議やパブリックコメントを行い、建設場所等の基本計画を決定しました。9月には、新庁舎建設の設計事業者も決定し、今後市民の皆様のご意見を伺う機会として、庁舎建設ワークショップが行われます。皆様より多くのご意見をいただき、本市にふさわしい、新庁舎建設に取り組んでまいります。

## 第9回垂水市まち・ひと・しごと創生総合戦略審議会

# 地方創生の取組 を評価・検証

### ◎主な審議会評価事業

- ①新規就農者支援事業／農林課
- ②たるみず観光物産販路拡大支援事業  
水産商工観光課
- ③地域若者「就地」拡大プロジェクト事業  
企画政策課
- ④南の拠点整備事業／企画政策課
- ⑤定住促進事業／企画政策課
- ⑥ファミリーサポート事業／福祉課
- ⑦夢の実現！学びの教室（中学生）事業  
学校教育課（他、総合戦略関連 38 事業）

### ◎審議会委員（敬称略）

| 役職  | 氏名     | 所属               |
|-----|--------|------------------|
| 会長  | 佐野 雅昭  | 鹿児島大学 水産学部教授     |
| 副会長 | 宮下 直弥  | 住民代表 地域青年部長      |
| 委員  | 堂菌 一仁  | 垂水市漁業協同組合 参事     |
| 委員  | 脇元 浩継  | 牛根漁業協同組合 参事      |
| 委員  | 山村 正人  | JA 鹿児島きもつき 垂水支所長 |
| 委員  | 小畑 日出子 | 垂水市商工会 女性部長      |
| 委員  | 宮迫 隆憲  | 農業経営者            |
| 委員  | 岩橋 由紀  | 農業経営者            |
| 委員  | 田邊 修一  | 大隅地域振興局 総務企画課長   |
| 委員  | 森田 勝弘  | 鹿児島銀行 垂水支店長      |
| 委員  | 田之上 勝  | 鹿児島相互信用金庫 垂水支店長  |
| 委員  | 今辻 雅朗  | 南日本銀行 垂水支店長      |
| 委員  | 平川 貴之  | 鹿児島興業信用組合 垂水支店長  |
| 委員  | 森 真由美  | 住民代表 子育て支援関係     |
| 委員  | 川畑 博海  | 住民代表 会社経営        |



第9回垂水市まち・ひと・しごと創生総合戦略審議会を9月18日（火）に開催いたしました。これは、平成27年10月に策定された「垂水市まち・ひと・しごと創生総合戦略」に位置づけられた事業や国の交付金を活用した事業について、委員の方々より意見をいただき、効果検証を行うものです。庁内組織の検証だけでなく、外部委員で構成される審議会で、各事業を評価・検証することで、それらの関連事業の妥当性・客観性を確保し、より効果的に総合戦略の推進を図ることを目的としています。今後は、審議会で委員の方々から出された意見・提案を踏まえ、垂水市の実情に合った地方創生の推進に取り組んでまいります。

詳細は  
WEBで！



【アクセス経路】  
垂水市公式 WEB サイト  
⇒市政の動き ⇒重要施策  
⇒地方創生（計画）



POST CARD

□□□□ □□□□ □

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

POST CARD

□□□□ □□□□ □

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

◎ポストカードは、切り取り線に沿って切り取ってください。

**SUZUKI** 45年間の感謝 (株)垂水中央スズキ

# お客さま大感謝祭

開催日 **11月11日** 10時～15時まで

株式会社 垂水中央スズキ  
垂水市浜平2109番地  
TEL 0994-32-5015

市民の館に隣接する  
駐車スペース40  
ホテルA2棟  
1000～15:00まで  
駐車可能  
一 至 桜島 国道220号 至 鹿屋

展示場  
イベント会場  
おやつジュース等  
プレゼント!!

おやつジュース等  
プレゼント!!

おやつジュース等  
プレゼント!!

**スポチャン** でしか味わえない感動がある!

国体選手も夢じゃない!

スポーツチャンバラの無料体験。全国大会出場選手(子ども)も来て、全国レベルの演武や、実際に体験することもできます。

子どもから大人まで、親子でも体験できます。

参加無料

**ダンボールフリスビー**

おなかの空いたカエルさんのお腹をいっぱいにしてあげてね。よくねらって、たくさんお口に入れてあげてね!

参加賞 おやつジュース等プレゼント!!

参加無料

**カメすくいゲーム**

かわいいカメさんを、何匹すくえるかな? お家でも簡単に作れちゃう、手作りカメさんです。

参加賞 おやつジュース等プレゼント!!

参加無料

**火星襲来ゲーム**

たるみずに火星人が襲来! ぼくたちは垂水を守ることが出来るのか? 空気砲でやっつけろ!!!

参加賞 おやつジュース等プレゼント!!

参加無料

**空き缶釣りゲーム**

簡単そうで意外と難しい? 制限時間内に何個釣れるかな?

参加賞 おやつジュース等プレゼント!!

参加無料

**重さを当ててお米をゲット!** ぴたり賞にはお米が5倍!

スパーシアカスタムGS 未使用車 支払総額 **164万円**

エブリイJOIN ハイルーフ 支払総額 **70万円**

スィフトXL-DJE 支払総額 **80万円**

トヨタ・ピクシススペースX 支払総額 **63万円**

クラフトハガキワークショップ (桑波田智恵美)

ハガキに切って貼って あなたもデザイナー

大切な人へお手紙を出してみませんか?

開催時間 1回目 10:00～11:00 2回目 11:15～12:15 3回目 12:30～13:30

各時間定員 10名

|   |  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|
| <b>ポンフランス</b><br>垂水市<br>タイヨー垂水店にて店を構えているパン専門店 | <b>自己満足系俺 Kitchen Gouter</b><br>鹿屋市<br>ジャークチキン、大人のジンジャーエールなど販売 | <b>中華料理 口福楼</b><br>鹿屋市<br>上海焼きそば販売       | <b>Archange</b><br>鹿屋市<br>ジェルネイル                     | <b>ハンドメイドKouchan</b><br>垂水市<br>クラブカゴやバック販売       | <b>お食事処はるか</b><br>垂水市<br>手作り 山菜おこわ販売           |
| <b>Kyon Works</b><br>大崎町<br>革製品の製作・販売         | <b>まろヶ丘ハーブ園</b><br>東串良<br>ハーブ販売                                | <b>特選たるみず</b><br>垂水市<br>スガイ企画(株)ドレッシング販売 | <b>喫茶&amp;洋風居酒屋40</b><br>垂水市<br>ポテトフライ、ハンドドリップコーヒー販売 | <b>ダンテライオン</b> 山崎翔太<br>鹿屋市<br>心理タロット・ことだま50音スィッチ | <b>開運絵画 日高なほ子</b><br>鹿屋市<br>開運 運氣上昇の絵をお書きいたします |

|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| <b>La Fleur</b><br>鹿屋市<br>アロマリンパドリートメントマッサージ | <b>ピザボーイ</b><br>垂水市<br>クリームチーズとチェダーチーズのハーブピザ販売 | <b>手相占い 日高龍輝</b><br>鹿屋市<br>手相 オーラリーディング | <b>&amp;bird</b><br>鹿屋市<br>ハンドメイドがま口財布小物販売 |
|--|--|---|--|

**垂水のおしごと市場**

**ヨソマルシェ**

〒891-2115 垂水市浜平2096-1  
ご連絡先 TEL 0994-32-4649

新しい感動があなたを待っています! シネマクーポンを片手に鹿児島ミッテ 10へ Let's go!

**cinema-cinema 新作映画**

|  |                                  |  |  |
|--|----------------------------------|--|--|
| <b>スマホを落としただけののに</b><br>公開 11/2 金                      | <b>走れ! T校バスケット部</b><br>公開 11/3 土 | <b>ボヘミアンラブソディ</b><br>公開 11/9 金               | <b>ういらぶ。</b><br>公開 11/9 金                    |
| <b>ANEMONE EUREKA SEVEN HI-EVOLUTION</b><br>公開 11/10 土 | <b>人魚の眠る家</b><br>公開 11/16 金      | <b>ファンタスティックビーストと黒い魔法使いの誕生</b><br>公開 11/23 金 | <b>かぞくいろ RAILWAYS わたしたちの出発</b><br>公開 11/23 金 |

〔広報担当のシネマのススメ〕

**1 キネパス**  
スマートフォンで簡単に映画予約できるアプリを活用!

**2 自動発券機**  
鹿児島ミッテ 10では自動発券機でチケットを発券! キネパスをご利用の方はQRコードをかざすだけでチケットを発券できちゃいます!

**3 通常料金**  
◎一般 1,800円 ◎大学生 1,500円 ◎高校・中学・小人(3歳以上) 1,000円 ◎シニア(60歳以上) 1,100円 ※3D作品は+300円

|  |  |  |
|--|--|--|
| <p><b>01 鹿児島ミッテ 10 シネマクーポン 200円割引</b></p> <p>有効期限 H30.11.01(木)～H31.01.06(日)</p> <p>※利用対象/一般・大学・中学・小人(3歳以上)<br/>※利用方法/入場(もぎり)の際に係員にお渡しください。<br/>※有効人数/本券1枚で2名様(※学生は学生証が必要)<br/>※注意事項/①他割引併用不可 ②コピー・WEBからのプリントは利用不可 ③IMAX上映ではご利用いただけません。<br/>※お問い合わせ先/鹿児島ミッテ 10 ☎ 099-812-6662</p> | <p><b>02 鹿児島ミッテ 10 シネマクーポン 200円割引</b></p> <p>有効期限 H30.11.01(木)～H31.01.06(日)</p> <p>※利用対象/一般・大学・中学・小人(3歳以上)<br/>※利用方法/入場(もぎり)の際に係員にお渡しください。<br/>※有効人数/本券1枚で2名様(※学生は学生証が必要)<br/>※注意事項/①他割引併用不可 ②コピー・WEBからのプリントは利用不可 ③IMAX上映ではご利用いただけません。<br/>※お問い合わせ先/鹿児島ミッテ 10 ☎ 099-812-6662</p> | <p><b>03 鹿児島ミッテ 10 シネマクーポン 200円割引</b></p> <p>有効期限 H30.11.01(木)～H31.01.06(日)</p> <p>※利用対象/一般・大学・中学・小人(3歳以上)<br/>※利用方法/入場(もぎり)の際に係員にお渡しください。<br/>※有効人数/本券1枚で2名様(※学生は学生証が必要)<br/>※注意事項/①他割引併用不可 ②コピー・WEBからのプリントは利用不可 ③IMAX上映ではご利用いただけません。<br/>※お問い合わせ先/鹿児島ミッテ 10 ☎ 099-812-6662</p> |
|--|--|--|

# 垂水市市制施行60周年 記念式典

## 垂水市市制施行60年

垂水市は、昭和33年10月に旧垂水町、牛根村、新城村が合併し、垂水市市制が施行されました。この60年間、現在の街中で見られる施設や交通網、また医療・教育・文化・観光などの施設等が整備され、市民の皆様とともに歩んできました。今回特集では、市制施行の10周年ごとの節目に行われている記念式典の様子と市政の発展等に寄与した市制功労者表彰の受賞者の方々をご紹介します。



記念式典では、市政功労者の各部門代表9名（写真1～9）とふるさと垂水作文コンクール特別賞3名（写真10～12）の方へ壇上で表彰状が贈呈されました。（※全受賞者はP10、11をご覧ください）1.水迫 順一 2.川畑 安正 3.川畑 弘子 4.水迫 恒美 5.池田 誠 6.園田陸運株式会社（代表取締役会長 園田純俊） 7.大隅ミート産業株式会社（取締役会長 小森 弘貴） 8.八木 栄壽 9.株式会社ナガセ（専務取締役 永瀬 照久） 10.田中 彩音（垂水小学校） 11.川畑 岳生（垂水中央中学校） 12.浜田 紗羅（垂水高校） ※敬称略

### 記念式典

10月7日（日）、垂水市文化会館において、垂水市市制施行60周年式典が行われました。オープニングでは、市内4団体総勢80名による郷土の偉人である作曲家・瀬戸口藤吉翁の「行進曲軍艦」、「愛国行進曲」の演奏や、垂水市のこれまでのであゆみをまとめたビデオ上映、コール・エスポワールによる市民憲章の歌が披露されました。

市民表彰では、市政の発展に貢献され、また、郷土の名誉を高め、特に功績のあった219名の方々とはふるさと垂水作文コンクールで特別賞を受賞された児童生徒に表彰状の贈呈が行われ、来場者から温かい拍手が贈られました。

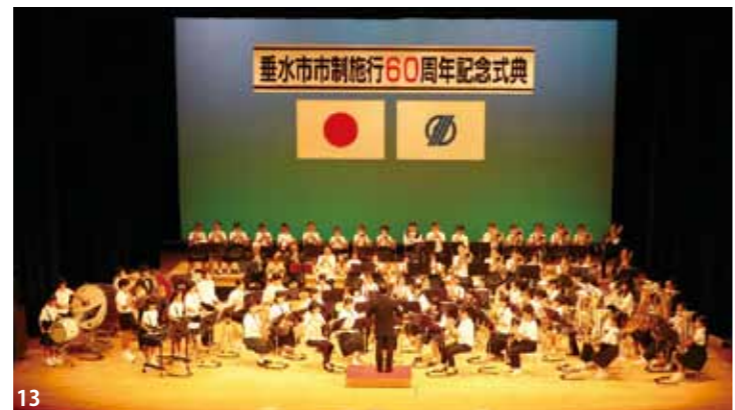
表彰式後は、来賓の方々を代表し、森山裕衆議院議員、尾辻秀久参議院議員、野村哲郎参議院議員、三反園訓鹿児島知事（代理）より祝辞を

いただき、市政の益々の発展を願う言葉をいただきました。式典の最後では、市内2つ目の道の駅となる「道の駅たるみずはまびら」の登録証の交付式も行われました。

また、式典第2部では記念トークショーが行われ、垂水市出身で大河ドラマ「西郷どん」で西郷隆盛の義弟・市来正之丞を演じる池田倫太郎さん（文学座）が登場し、大河ドラマ「西郷どん」でオープニング映像を制作したクリエイター集団L・S・W・Fの

皆さんと、ドラマの映像を見ながら、撮影の裏話や共演者とのエピソードを話しました。トークショーの最後には、市来正之丞の妻・琴を演じる桜庭なみさんからのサプライズビデオレターなどもあり、会場全体が盛り上がりました。

垂水市市制施行60周年は、市民の皆様をはじめ、たくさんの方々のご協力やお祝いの言葉、また当日式典にご参加いただいた皆様の温かい笑顔で祝われました。



13. オープニングで行われた総勢80名の吹奏楽演奏の様子 14. トークショー後の来場者の皆さんと記念撮影（中左：池田 倫太郎さん、L・S・W・Fの皆さん、右：司会/NHKキャスター：伊崎 都子さん）

## 垂水市市制施行60周年記念式典会次第

### 1. オープニング

- (1) 吹奏楽演奏  
垂水吹奏楽団、垂水高等学校吹奏楽部、垂水中央中学校吹奏楽部、垂水小学校金管バンド
- (2) ビデオ上映／垂水60年のあゆみ
- (3) 市民憲章の歌  
コール・エスポワール

### 2. 式典

- (1) 開式のことば (2) 国歌斉唱
- (3) 市長式辞 (4) 市民表彰
- (5) 来賓祝辞 (6) 来賓紹介
- (7) 祝電披露
- (8) 作文発表  
ふるさと垂水作文コンクール
- (9) 道の駅登録証の交付
- (10) 記念トークショー  
大河ドラマ「西郷どん」  
出演俳優 池田倫太郎 他



15. 国土交通省九州地方整備局大隅河川国道事務所・吉柳岳志所長から尾脇市長へ道の駅登録証が交付された様子。この際、道の駅オープン日も発表されました。

Check!

## 道の駅たるみずはまびら

（愛称：たるたるばあく）

11月23日（金・祝）オープン

ぜひ、お越しください！

# 市制施行60周年記念市政功労者表彰

地方自治、教育・文化・社会福祉、産業経済の各部門において  
市政の発展に功績のあった方々を表彰ご紹介いたします。(順不同・敬称略)

## 地方自治功労者

### 【歴代市長】

水迫 順一  
矢野 繁

### 【歴代助役・副市長】

高杉 重夫  
大窪 孝  
大原 敏弘  
水迫 恒美※  
※元助役・元副市長・元収入役

### 【歴代議員】

徳留 邦治  
宮迫 泰倫  
田平 輝也  
池之上 誠  
篠原 静則  
川畑 三郎  
森 正勝  
池山 節夫※  
※現役議長

### 【振興会長】

野元 利治  
宮下 又三郎  
城ノ下 八郎  
奥 隆  
伊集院 正行  
奥 健  
松下 輝幸  
丸山 恵子  
北方 貞明  
北迫 光章  
中村 斉  
山ヶ城 實行  
岩切 利美  
竹之内 勝藏  
田中 泰男  
松元 誠  
小牟田 哲司  
久徳 洋一  
今村 一光  
森 正勝

### 【各種行政委員】

選管委員  
今村 富義  
農業委員  
川畑 三郎  
徳留 邦治  
篠原 静則

## 社会福祉功労者

### 【社会教育功労者】

大迫 和昭  
感王寺 耕造  
川 風 達志  
迫田 滝人

### 【文化芸術功労者】

文化協会元会長  
森山 稔  
岩元 善治  
芸術文化振興  
菊地 洋一  
宮迫 泰郎

### 【教育文化功労者】

【保護司】  
水迫 恒美  
天野 信道  
中谷 明潤  
【民生・児童委員】  
今村 義弘  
大迫 ちづ子  
大迫 ヒロ子  
上村 ひとみ  
川崎 周子  
川畑 里美  
北迫 千代子  
小牟田 哲司  
才原 ちか子  
篠原 カツ子  
城ノ下 八郎  
竹澤 サダ子  
鳥原 臣平  
中谷 いつみ  
榎木 忍  
前田 ノリ子  
宮ヶ原 節子  
宮下 康

### 【医療関係者等】

森 早也子  
森 緑  
池田 誠  
桑波 田仁  
桑波 田昇  
相良 弘志  
馬場 香子  
福丸 聖太  
井上 敏博  
川畑 浩  
小土 橋伸一  
六田 久裕  
鎌田 久穂  
小池 田誠  
【医師】  
池田 誠  
桑波 田昇  
桑波 田仁  
相良 弘志  
馬場 香子  
福丸 聖太  
安部 智  
池田 忠  
宇留島 一郎  
長谷 茂也  
福本 伸久  
柳田 豊子

## 福祉施設代表

郷原 建樹  
徳留 弘孝  
深見 政則  
横峯 真由美  
保育所  
岩元 寛昭  
黒川 徹  
郡山 勇三郎

### 【清掃ボランティア】

園田 陸運(株)  
本城川 好友会

### 【災害ボランティア】

(株)池田建設  
(株)上津建設  
川越建設(株)  
(株)銀河  
(株)秀建設  
(株)竹之内組  
(株)鶴田組  
(株)堀之内建設  
(株)森組  
鹿児島機動(株)  
(株)神崎組  
(有)川畑鉄工建設  
(有)小園工務店  
(有)三和設備工業  
(有)新和建設工業  
(有)田中工業  
(株)古田水道建設  
(有)丸徳建設  
(有)宮迫建設  
(有)池之上組

### 【消防団】

(有)いらか  
(有)梶原建設  
鎌田 工業(株)  
神崎 管繕  
(株)神崎土木  
(有)迫田電設  
(有)永吉電機建設  
(有)瀆畑水道  
(有)アシスト堀留  
(有)岩元組  
ケン・ワークス  
(有)中村建設  
二之宮 工業  
野元 組  
東建設  
(株)丸昭建設  
(株)美坂工業  
(株)さかや

### 【遺族会】

吉田 勝博

## 産業経済功労者

### 【産業経済功労者】

商工会前会長  
八木 栄壽  
垂水経済同友クラブ  
八木 申一郎  
垂水市観光協会  
竹之内 信一  
垂水市漁協  
川畑 興治  
中馬 清文  
岩切 隆美  
牛根 漁協  
森山 増美  
田村 眞一  
地改良区理事長  
迫田 滝人

## その他功労者

### 【一般篤行者】

企業版ふるさと納税  
(株)ナガセ  
南日本運輸倉庫(株)  
(株)南九州共配  
リニューアブル・ジャパン(株)  
公用車寄付  
(株)財宝

### 【母子寡婦会】

藤崎 律子

## ふるさと垂水作文コンクール優秀作品 (敬称略)

| 特別賞 | 市長賞   | 議長賞   | 教育長賞  | 優秀賞    | 入選      |       |        |        |
|-----|-------|-------|-------|--------|---------|-------|--------|--------|
|     | 垂水小   | 4年    | 田中 彩音 | 小学校    | 垂水小     | 3年    | 中馬 文翔  |        |
|     | 垂水中央中 | 3年    | 川畑 岳生 |        | 水之上小    | 3年    | 緒方 蘭   |        |
|     | 垂水高校  | 2年    | 浜田 紗羅 |        | 柘原小     | 3年    | 前田 陽菜  |        |
|     | 小学校   | 新城小   | 5年    | 前原 栞奈  | 協和小     | 3年    | 後迫 大志  |        |
|     |       | 水之上小  | 4年    | 山口 孝之介 | 境小      | 3年    | 森山 結花  |        |
|     |       | 柘原小   | 6年    | 迫田 みなみ | 垂水小     | 5年    | 石川 心優  |        |
|     |       | 協和小   | 4年    | 岩切 瑠音  | 水之上小    | 5年    | 猪俣 和希  |        |
|     |       | 牛根小   | 2年    | 松相 和希  | 垂水小     | 6年    | 小川 幹久郎 |        |
|     |       | 松ヶ崎小  | 4年    | 脇 夏里奈  | 水之上小    | 6年    | 神田 陽向汰 |        |
|     |       | 境小    | 5年    | 中村 麻緒  | 牛根小     | 6年    | 西村 海輝  |        |
|     | 中学校   | 垂水中央中 | 3年    | 三原 奏音  | 垂水中央中   | 1年    | 愛甲 李珠  |        |
|     |       | 垂水中央中 | 3年    | 淵上 千夏  | 垂水中央中   | 1年    | 後迫 凜   |        |
|     | 高 校   | 垂水高校  | 3年    | 山下 璃音  | 垂水中央中   | 1年    | 藤迫 奈那  |        |
|     |       | 小学校   | 垂水小   | 1年     | 川井田 あんり | 垂水中央中 | 2年     | 安山 綾那  |
|     |       |       | 水之上小  | 1年     | 岩田 望愛   | 垂水中央中 | 2年     | 宮之原 佑一 |
|     |       |       | 松ヶ崎小  | 1年     | 清水 謙信   | 垂水中央中 | 2年     | 木場 沙羽  |
|     |       |       | 新城小   | 2年     | 永田 虎二郎  | 垂水中央中 | 3年     | 川上 峻玄  |
|     |       |       | 垂水小   | 2年     | 安藤 冴羽   | 垂水高校  | 1年     | 徳重 寧々  |
|     |       |       | 水之上小  | 2年     | 鳥原 颯人   |       |        |        |

※総出品数 314 / 小学校 161・中学校 128・高校 25



# ひとつではなく、 全体をみる診療

第5回「たるみず元気プロジェクトを自分の生き方に生かす」コラム


## 総合機能評価 × 桑波田 聡

垂水市立医療センター  
垂水中央病院  
循環器内科

昨年度、試行的に行われた“たるみず元気プロジェクト”では、市民の健康チェックでいくつかのことがわかりました。  
第5回目は、垂水市立医療センター垂水中央病院循環器内科 桑波田 聡 医師にお話をお聞きしました。

「垂水元気プロジェクト健康チェック」もう受けられましたか？すでに受けた方は、質問項目がとて多  
く感じたかもしれません。一般に高齢の方は、「血圧や血糖値が高く、そのうえ膝が痛くて・・・」など  
複数の病気を抱えていることが多いため、我々医療者は、ひとつの症状や病気だけをとらえるのではなく、  
患者さんの全体をみる「全人的診療」を行う必要があります。総合機能評価は、生活機能を多面的にとら  
え、個々人の「全体像」を把握するために有用な手法です。具体的には、「交通機関を使って外出できる  
か？」、「自分で買い物ができるか？」などの日常生活機能、そのほか認知機能や抑うつ度、社会的要素、  
家庭環境などあらゆる機能を評価します。先行する研究において総合機能評価は、本人だけでなく同居す  
る家族にも客観的な指標として有益で、医療費削減にも結びつくと言われています。この健康チェックを毎  
年受けると、今は病気がなくても「転ばぬ先の杖」で、これから起こる身体の不調や病気にいち早く気が  
付き、大事に至る前に対策や治療ができます。垂水元気プロジェクトは、高齢社会を邁進する日本を見据  
えた取り組みで、垂水市で行われ、皆さんが気軽に受けられる、いわば垂水市民の特権です。皆さん、こ  
の健康チェックに参加して、元気に自立して過ごせる「健康寿命」を延ばしていきましょう！

ファミリーマート 北方浜平店  
「道の駅たるみずはまびら」へ移転いたします。  
今後ともご愛顧下さいますようよろしくお願い申し上げます。



**移転 オープン 11/9(金) AM10:00~**  
**11/9(金) ▶ 11/11(日) 3日間限定イベント**

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| <p><b>1,000円以上</b><br/>(税込)のお買い上げで、<br/>焼酎「森伊蔵」や「魔王」<br/>「八千代伝熟柿」など<br/><b>豪華景品が当たる</b><br/><b>ガラガラくじ実施!!</b></p> <p>11/9(金)10時~20時 11/10(土)・11(日)8時~20時<br/>※1000円以上お買い上げで1回のくじ引きとなります。<br/>※未成年の方へお酒が当たった場合は、他の景品を<br/>プレゼントさせていただきます。<br/>※景品が無くなり次第終了させていただきます。</p> | <p><b>福袋販売</b><br/>焼酎「魔王(化粧箱入)<br/>720ml」入り<br/>1袋 <b>3,500円(税込)</b><br/><b>3日間で限定100袋!!</b><br/>各日 午前10時より販売<br/>※未成年者への販売は実施していません。</p> | <p><b>焼鳥 全品</b><br/>税込 <b>100円</b><br/>各日 10時~20時</p>                 | <p>たるたると<br/>ゆかいな仲間<br/>たちもやってくる!</p>                               |
| <p><b>開店 振る舞い餅</b><br/><b>11/9(金)</b><br/>数に限りがございます。なくなり<br/>次第終了させていただきます。<br/>①10時半 ②12時 ③15時</p>  | <p><b>ポップコーン<br/>プレゼント!</b><br/>各日 10時~17時<br/>※小学生以下の方に限らせて頂きます。</p>   | <p><b>ヘリウム風船<br/>プレゼント!</b><br/>各日 10時~17時<br/>※小学生以下の方に限らせて頂きます。</p> | <p><b>イベント当日の<br/>おたのしみ企画</b><br/>「来店して頂いたら何か<br/>いいことがあるかも!」</p>  |

**ファミリーマート北方浜平店**  
鹿児島県垂水市浜平2059番3  
Tel: 0994-31-3031

お酒 たばこ 鹿児島銀行ATM

あなたも、コンビニに、  
**FamilyMart**

こもんそ商品券もご利用できます。



「道の駅たるみずはまびら」  
ファミリーマート北方浜平店には  
イートイン15席

(キリトリ線)

**引換券**  
ファミリーマートコレクション  
コクと旨みの  
こだわりたまご (10個入)

引換期間 2018年11月9日(金)~無くなり次第終了  
※先着200名様ファミリーマート北方浜平店限定

(キリトリ線)

# 3つの事業者からなる共同企業体 新庁舎づくりのパートナー

設計・デザイン・まちづくりを得意とする企業で構成される新庁舎建設のパートナーをご紹介します。

## 宇住庵設計・NKSアーキテクト・大隅家守舎設計業務共同企業体

### (株) 宇住庵設計 (代表企業)

所在地/鹿屋市田崎町



部長 瀧晃氏  
代表取締役 宇住庵 忠司氏

管理技術  
積算

建築  
(デザイン)

ワーク  
ショップ

### NKS architects

(エヌ・ケイ・エス・アーキテクト)

所在地/福岡県福岡市中央区



取締役 末廣 宣子氏  
代表取締役 末廣 香織氏

### (株) 大隅家守舎

所在地/鹿屋市寿



代表取締役 川島 康文氏  
※写真右  
取締役 小林 省三氏  
※写真左

### 設計事業者代表よりごあいさつ

独創的なアイデアと最先端の技術を用いた新庁舎を目指し、意匠設計事務所・地元設計事務所・まちづくり専門家共同企業体を作りました。垂水市の顔となり市民の皆様の声が反映される、新庁舎建設を完成出来るように努めてまいります。

## 協力企業

オーヴ・アラップ・アンド・パートナーズ社 東京事務所

構造設計

所在地  
東京都千代田区

(株) サルッガラボ

ワーク  
ショップ

所在地  
鹿屋市西大手町

代表取締役 市村 良平氏



NEW LANDMARK

# 新庁舎

づくりを考える

新庁舎建設の設計事業者が9月決定しました。今月号では、設計事業者が示した提案内容について、ご紹介いたします。

## 設計事業者による 住民説明会を開催



1\_映像を使った説明 2\_参加者が模型を見る様子 3\_説明会の最後に質問内容をまとめ、各担当が解説

10月15日(月)～25日(木) 各地区公民館6会場です。新庁舎建設にかかる住民説明会を開催しました。今回説明会は、設計事業者による新庁舎設計にかかる安全性や事業費等の技術提案について、映像や模型を使い参加者の質問に丁寧に説明を行いました。今後も垂水市にふさわしく、市民に親しまれる新庁舎を目指し、取組を進めてまいります。

### 新庁舎のあゆみ

- 平成23年3月 東日本大震災発生
- 平成24年2月 庁内委員会設置
- 平成28年4月 熊本地震発生
- 平成29年3月 新庁舎の検討報告書作成
- 平成29年6月 外部委員会設置
- 平成29年12月 委員会から要望書提出
- 平成29年12月 庁内・外部委員会候補地の評価
- 平成30年2月 パブリックコメントの実施
- 平成30年3月 基本計画の決定
- 平成30年5月 整備位置等が決定
- 平成30年5月 住民説明会開催
- 平成30年9月 基本計画の内容等の説明会
- 平成30年9月 設計事業者の決定



## 2 住民説明会での質問への解説 事業費削減への提案

挙げられた主な質問 新庁舎の建設費について

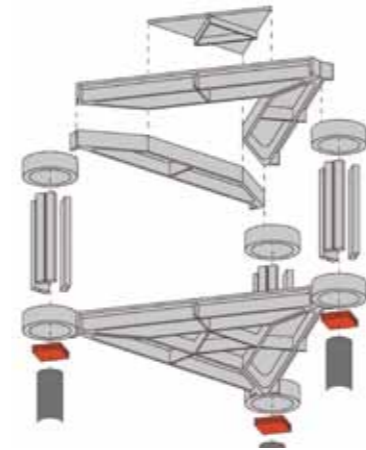
解説 ▶ NKS architects / 担当：建築（デザイン）

### ◇ 工期を短縮し、コスト削減

プレキャストコンクリートを採用することで、工期が短縮でき、トータルコストの削減に繋がります。

**MEMO**  
プレキャストコンクリートの特色

- ①工場生産のため、天候に左右されず、高品質のコンクリート部材を安定的につくることが可能
- ②基礎工事中にコンクリート部材を製作できるため、工期が短縮され、工事費を安く抑えられます。



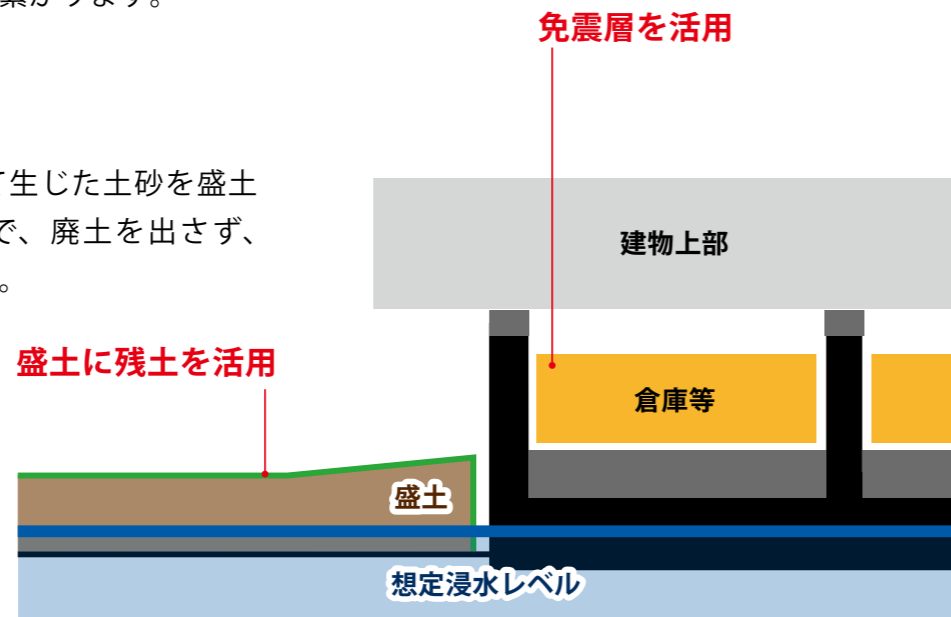
▲コンクリート部材の組立イメージ

### ◇ 免震層の有効活用

免震層を倉庫等に有効活用することで、別に建物をつくらずコスト削減に繋がります。

### ◇ 残土の有効活用

地盤改良等によって生じた土砂を盛土に有効活用することで、廃土を出さず、無駄な消費を抑えます。



## 1 住民説明会での質問への解説 安心安全に貢献できる庁舎への提案

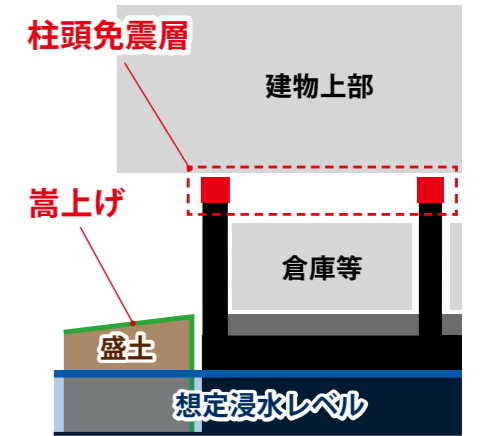
挙げられた主な質問 浸水・津波、地震対策、塩害対策、液状化対策

解説 ▶ NKS architects / 担当：建築（デザイン）

### ◇ 地震や津波に強い柱頭免震構造を採用

柱頭免震構造は、地震や津波時にも安全性が確保されます。震度7の地震でも揺れを軽減し、通常時と同様に使用できる優れた構造です。

また、敷地全体を0.5m以上嵩上げし、免震層の上部に建物があるので、想定外の津波、高潮にも対応できる構造です。



### ◇ 塩害に強いコンクリートの採用

海辺に建つ建物のため、塩害に強い高強度なプレキャストコンクリートを採用します。

**MEMO**  
プレキャストコンクリート  
⇒工場であらかじめつくられたコンクリート部材。  
ひび割れしにくい特殊な工法で製作されます。



▲プレキャストコンクリートによる梁のイメージ

### ◇ 現代技術による地盤改良工法

液状化については、既存のデータに加え、更なる地盤調査を行います。仮に液状化の可能性があっても、現在の技術をもって、液状化を防ぐことは十分可能です。

**MEMO**  
柱頭免震構造の採用により、通常より詳細な地盤調査、構造計算を行うため、より安全性の高いものとなります。

成年の11月10・11日に11周年の大感謝祭だワン！

**株式会社さかや 移転11周年記念** ご来場の方に粗品をプレゼント!!

# 大感謝祭 開催決定!

日頃のご愛顧に感謝して、お買い得品満載！最新の住宅機器・ECO商品の体験や、楽しいゲームで景品GET！ご家族ご近所みなさまお誘い合わせの上、是非ご来場下さい！

**住まいよい住まいづくりを始めよう**

ワンワン 11周年にちなんでかわいいペット（ネコでもOK）の写真大募集！sakaya@ai.wakwak.comまで送って下さい。待ってま〜す

**日時**  
11月10日(土) 10:00~17:00  
11月11日(日) 9:00~16:00

**場所**  
さかや駐車場内特設テント

◎詳細は11月10日の折込チラシをご覧ください!!

株式会社さかや  
垂水市錦江町1-3 ☎0994-32-0125

## MBC 垂水市ふるさとウィーク

■期間 11月26日(月)~12月2日(日)

千本イチョウが見頃を迎えるこの秋、まちの南の拠点「道の駅たるみずはまびら（垂水市浜平）=愛称:たるたるはあく」がOPENします。MBCではこの時期に合わせ、「垂水市ふるさとウィーク」を実施。テレビ・ラジオ・ホームページ・データ放送を通じて、垂水市に住む多くの皆様とつながり、様々な情報や魅力を毎日、県下に発信します。お楽しみに！

**MBCテレビ**  
月～金 「かごしま4」 15:50~16:50  
月～金 「昭和のふるさと」 18:55~19:00  
日 「かごしまドローンTRIP」 22:54~23:00 ほか

**MBCラジオ**  
月～金 「モーニング・スマイル」 6:30~9:37  
月～金 「城山スズメ」 13:30~16:40  
日 「探検!かごしまじかん」 15:00~16:20 ほか

**MBCアプリ**  
かごしまの"今"を伝える  
MBCのテレビ・ラジオ・イベントなど様々なコンテンツにアクセスできる「MBCアプリ」がパワーアップして登場！気象や地震、桜島噴火などの情報を**プッシュ通知**でお知らせします。

- みる・きく：テレビ・ラジオの番組情報をcheck!
- 最新ニュース
- スクープ投稿応募する：動画・写真・メッセージを簡単に投稿!
- more MBC+
- 天気：お住まいのピンポイント予報と気象レーダー画像を表示!
- 知る：「とんと鹿児島」で紹介したお店情報やイベント情報も!

### 3 住民説明会での質問への解説 市民の声を生かすワークショップの提案

挙げられた主な質問 庁舎機能、まちづくりについて

解説 ▶ 大隅家守舎&サルッガラボ / 担当：ワークショップ

#### ▷ バづくり・ヒトづくり・コトづくりのワークショップ

##### ①バづくり（設計打ち合わせワークショップ）

提案されている計画の感想や、新庁舎にほしい機能について、市民の声を拾い上げていきます。職員や市民の意見が反映された理想的な庁舎を、みんなで作っていきます。

##### ②ヒトづくり（学びのワークショップ）・コトづくり（イベント等）

まちづくりについての事例視察や勉強会に加えて、イベントの企画運営も行います。庁舎計画と並行して垂水の未来のまちづくりを計画します。

### 多くの声をお待ちしております！ 市民と考える庁舎建設ワークショップ開催

垂水市役所新庁舎の設計を行うにあたり、市民の方々と新庁舎づくりを考える機会として、庁舎建設ワークショップを開催いたします。

#### ■ワークショップの内容

- ①新しい庁舎に入れて欲しい機能
- ②市民が使えるスペース
- ③新しい庁舎でやってみたい取組 など

#### ■対象

新庁舎づくりに興味のある市民の方なら、どなたでもご参加いただけます。

■定員 / 30人 ※事前申込が必要です

■申込 / 下記連絡先にお問い合わせください。

◎お問い合わせ：企画政策課庁舎建設係 ☎32-1111（内線247）

|   | 開催日       | 時間          | 場所           |
|---|-----------|-------------|--------------|
| ① | 11月14日(水) | 19:00~21:00 | 垂水市市民館 大会議室  |
| ② | 11月28日(水) | 19:00~21:00 | 垂水市市民館 大会議室  |
| ③ | 12月22日(土) | 14:00~16:00 | 垂水市市民館 第1会議室 |



① うち粉をふり、パイ生地(1枚)を2mm程度にのばす



② パイ皿にうち粉をし、①のパイ生地をのせる

③ パイ皿のふちにそって生地を切り取る



④ フォークで全体に穴をあけ、中央を丸く切り取る



⑤ パイ生地にシナモンをふりかける



⑥ 残ったパイ生地进行棒状にし、ふちを飾る



⑦⑥にりんごを並べ、グラニュー糖、バターを散らす。



⑧ 予熱した200°Cのオーブンで15分、その後170°Cで20分焼く。



⑨ 焼き上がりに、はちみつを塗ると・・・



りんごのガレット完成です！

食改完了

# しょっかい 食改 キッチン

Healthmate recipe of this month  
今月の食改レシピ



## りんごのガレット

アップルパイよりも、糖分・脂肪分が少なく、パイシートで気軽に作れるお菓子です。りんごには便秘や下痢の予防効果が期待できる水溶性食物繊維のペクチンや、高血圧予防に効果があるといわれるカリウムも豊富に含まれています。

### 材料



- (直径20cmのパイ皿1枚分)
- 市販のパイシート / 1枚半
- うち粉 / 少々
- りんご / 1・1/2個
- グラニュー糖 / 大さじ2
- 無塩バター / 10g
- シナモン / 少々
- はちみつ / 大さじ1

全体のエネルギー 825kcal  
全体の食塩相当量 0.9g

# あせら

2019 アザレア 特製

3段重 4名様～6名様 **21,000円** (税込)

◎12月31日(月)に取りに来られる方 **1,000円** 引き  
◎さらに早期ご予約入金の方 12月10日(月)まで **1,000円** 引き

劇団とんぼ座公演 **12月24日** 月

前売券好評販売中!

垂水ベイサイドホテル アザレア  
錦江町1-194 ☎ 0994-32-9195

## オリジナル年賀状撮影キャンペーン

撮影料+デザイン料 **¥7,800** (税別)  
(私服での撮影に限ります。)  
(お宮参り・百日・七五三などの記念写真撮影は含みません。)

¥7,800 (税別) + ¥75 (税別) × 枚数 + ハガキ代

# 七五三 ななくさ

期間 11月1日～30日  
七五三用、着物、袴も用意しております。  
撮影時の衣装代、お支度代は **お一人様無料**

参加料 **¥7,800 → ¥6,240 (20% OFF)** (税別)  
(プリント料は別途かかります。)

写真のシオヤ ☎ 0994-32-0144  
〒891-2122 鹿児島県垂水市上町116  
■営業時間 平日・土曜日 / AM 9:00～PM 6:30  
日曜日・祭日 / AM 10:00～PM 5:00  
■定休日 毎週水曜日  
<http://photo-shioya.pupu.jp>

# NEW OPEN

Private nail salon  
**La Prière**

サロンご予約 お問い合わせはこちら

**TEL 090-1342-2845**  
鹿児島県垂水市上町108 IRビル203  
受付時間 10:00～ 定休日/不定休

# 忘年会

ご予約受付中!!

コース料理 (税別)  
お1人様 **2,500円**～  
\*3名様より

飲み放題あります  
(2時間半、オーダー2時間)  
・男性 **1,500円**  
・女性 **1,200円** (税別)  
・ソフトドリンク **700円**

11月末まで!!  
飲み放題付コース \*4名様より  
お1人様 **3,500円** (税込)

**従業員募集!!!**

◎正社員 ★ホールスタッフ：月17万円～  
★調理師見習：月20万円～  
(試用期間あり)

◎パート・アルバイト  
★時給：昼800円 夜900円

中華料理 **光華園** ☎ 11:30～15:00  
17:00～21:00  
垂水市錦江町1-56 (垂水中央病院向かい) **TEL 32-5760**

# 絶妙景観

Exquisite View

Second season

協和地区

瀬祭り

船団パレード



◎場所／海潟漁港

◎撮影者／垂水市企画政策課秘書広報係

◎撮影日／平成30年10月17日（水）

◎絶妙景観写真ダウンロードは、右記  
QRコードより



# 子育てを応援します！

# 図書館へようこそ！

◎垂水市立図書館 ☎ 0994-32-7111 開館時間：午前9時30分～午後6時

## 子育て支援センター

子育て支援センターは、0歳から就学前のお子様と保護者が一緒に遊んだり、悩んだり、考えたりすることができ、子育てのヒントや人との出会いがある場所です。  
毎月さまざまなイベントを開催しています。

- 場所／南松原町38番地（垂水市立図書館前）
- 時間／10：00～16：00（土、日、祝日、年末年始を除く）
- 料金／無料（材料費などは自己負担）

### すくすく写真館

子育て支援センターではお子様のかわいい写真を残すため、さまざまな道具を準備しています。  
誕生日や記念日など、気軽にスタッフまでお問い合わせください。



### 11月行事予定

|        |   |                    |
|--------|---|--------------------|
| 11月5日  | 月 | はびママ<br>ベビーマッサージ   |
| 11月14日 | 水 | 英語であそぼう            |
| 11月19日 | 月 | おもちゃ病院<br>東洋羽毛睡眠講座 |
| 11月22日 | 木 | ベリササイズ             |
| 11月26日 | 月 | ベビーマッサージ           |
| 11月28日 | 水 | 英語であそぼう            |
| 11月の毎週 | 火 | おはなしなあに            |
| 11月の毎週 | 金 | わらべ歌※23日はお休み       |

◎垂水市子育て支援センター ☎ 0994-31-3052

## 乳幼児健康診査

### 3か月児健康診査

|     |                            |
|-----|----------------------------|
| 開催  | 11/21（水）垂水市市民館             |
| 受付  | 午後1時30分～午後1時45分            |
| 対象者 | 平成30年7月生                   |
| 持参品 | ①通知書（健診票）②母子健康手帳<br>③バスタオル |

### 6～8か月児健康診査

|     |                            |
|-----|----------------------------|
| 開催  | 11/21（水）垂水市市民館             |
| 受付  | 午後1時～午後1時15分               |
| 対象者 | 平成30年4月生                   |
| 持参品 | ①通知書（健診票）②母子健康手帳<br>③バスタオル |

### 1歳児健康相談

|     |                  |
|-----|------------------|
| 開催  | 11/2（金）垂水市市民館    |
| 受付  | 午後1時～午後1時15分     |
| 対象者 | 平成29年10月～11月生    |
| 持参品 | ①通知書（健診票）②母子健康手帳 |

### 1歳6か月児健康診査

|     |                                   |
|-----|-----------------------------------|
| 開催  | 11/7（水）垂水市市民館                     |
| 受付  | 午後1時～午後1時15分                      |
| 対象者 | 平成29年3月～4月生                       |
| 持参品 | ①通知書（健診票）②母子健康手帳<br>③歯ブラシ④コップ⑤タオル |

### 2歳6か月児歯科健康診査

|     |                                   |
|-----|-----------------------------------|
| 開催  | 11/8（木）垂水市市民館                     |
| 受付  | 午後1時～午後1時15分                      |
| 対象者 | 平成28年4月～5月生                       |
| 持参品 | ①通知書（健診票）②母子健康手帳<br>③歯ブラシ④コップ⑤タオル |

◎保健課健康増進係 ☎ 内線 138・164



下町ロケット ゴースト  
（池井戸 潤）

ロケットエンジン用バルブシステムの納入先・帝国重工の業績悪化、取引先からの非情な通告、そして番頭・殿村に訪れた危機…。窮地に陥った佃製作所で、社長・佃が下した意外な決断とは…



金栗四三の生涯  
（洋泉社）

2019年NHK大河ドラマ「いだてん」の主人公・金栗四三。日本人初のオリンピックマラソンランナーであり、生涯25万キロを走り抜いた男の波乱の人生を、200点以上の写真や資料で明らかにする。



騙し絵の牙



悪玉伝



夏井いつきの  
世界一わかりやすい  
俳句の授業



走り続ける力



柳澤英子のやせる  
おつまみ3行レシピ



ちはやふる 38



生まれたときから  
せつない動物図鑑



評伝田中一村



ボケない人がやって  
いる脳のシミを消す  
生活習慣

## 私の好きな本

### 瀧川 清 さん



「18.44」この数字がこの本の主役です。これは野球のバッテリー、ピッチャープレートが一番前からホームベースの一番後ろの三角の頂点までの距離です。中学1年生のピッチャー原田巧とキャッチャー永倉豪。ガムシヤラに野球だけにかける二人が、私たちの忘れていた心を思い出させてくれます。昔を思い出してみませんか。

## 図書館から皆様へ

### ◆読書週間

2018 読書週間標語「ホッと一息 本と一息」  
期間：10月27日（土）～11月9日（金）

### ◆垂水市立図書館特別展示

垂水市が所蔵する貴重な歴史史料を展示します。  
期間：11月6日（火）～12月2日（日）  
時間：9：30～18：00 入場：無料

### ◆ちっちゃい子のおはなしかい

11月1日（木）・15日（木）10：30～

### ◆11月休館

5日（月）・12日（月）・14日（水）※臨時休館  
19日（月）・26日（月）

保育園  
認定こども園  
幼稚園

認定  
こども園



3歳から、体操・読み・書き・計算・音楽を取り入れ、「心の力」「学ぶ力」「体の力」の3つを基本とした保育を行っています。

垂水市海潟 651-2 ☎ 32-0554 時間 7:00 ~ 18:00

保育所



自然の恵みに感謝しながらの「芋掘り・エサやり」体験、子どもたちの素養を深めるための英語・体操教室を実施しています。

垂水市本町 68 ☎ 32-0007 時間 7:00 ~ 18:00

認定  
こども園



豊かな自然環境の下で「子どもたちが自ら主体的に成長しようとする力を伸ばす体・知・心の基礎作り」に取り組んでいます。

垂水市本城 1358-2 ☎ 32-5976 時間 7:00 ~ 18:00

認定  
こども園



園児一人一人と向き合い、個々の持っている大切な主体性を引き出しながら、互いを思いやる宗教的情操教育を行っています。

垂水市新城 280-4 ☎ 35-3651 時間 7:00 ~ 18:00

桜島

220

和光保育園

2

江ノ島幼稚園

3

垂水市役所

カトリック  
垂水幼稚園

4

慈恩保育園

5

認定水之上  
こども園

6

さざなみ  
保育園

7

認定  
こども園



恵まれた自然の中で、感性豊かな教育と保育を実施しています。

垂水市柁原 3377 ☎ 35-2661 時間 7:00 ~ 18:00

8

新城こども園

詳しくは WEB で!



西宝寺保育園

1



緑豊かな園庭・広々とした園舎で、保護者や地域とともに「豊かな人間性」を育む、バラエティ豊かで楽しい保育を行っています。

垂水市二川 581 ☎ 36-3241 時間 7:30 ~ 18:30

幼稚園



恵まれた社会に育つ子どもたちだからこそ、今真剣に考える。しつけ・我慢する心・思いやる心・体力づくりに取り組んでいます。

垂水市中俣 375 ☎ 32-4052 時間 8:30 ~ 15:15

認定  
こども園



カトリック精神の愛に基づいた宗教教育と自立心・集中力・秩序力・責任感を育てるモンテッソーリ教育を中心に置いています。

垂水市田神 2267 ☎ 32-0138 時間 7:00 ~ 18:00

今月は  
MAP  
付き!

子育てを応援します!



平成 31 年度の保育所等申込のご案内

今年も、平成 31 年度からの保育所等の入所に向けた申込時期となりました。利用申込を希望される方は、必要書類の提出をお願いします。なお、申請書等は市ホームページからダウンロードできます。

■受付期間／平成 30 年 11 月 15 日 (木) ~ 12 月 25 日 (火)

※上記期間後も随時受け付けますが、事前に分かっている場合は受付期間内にお申込みください。

■申込場所／下記「申込から利用の流れ」をご覧ください。

◎福祉課児童障害者係／☎内線 124

詳しくは WEB で!



認定区分

◎1号認定

子どもが満3歳以上で、教育を希望する場合。

◎2号認定

子どもが満3歳以上で、保育を必要とする事由に該当し、保育を希望する場合。

◎3号認定

子どもが満3歳未満で、保育を必要とする事由に該当し、保育を希望する場合。

施設区分

◎保育所 (対象: 2・3号認定)

【利用できる保護者】

共働き世帯など、家庭で保育できない保護者

◎認定こども園 (対象: 1~3号認定)

【利用できる保護者】

1号認定→制限なし

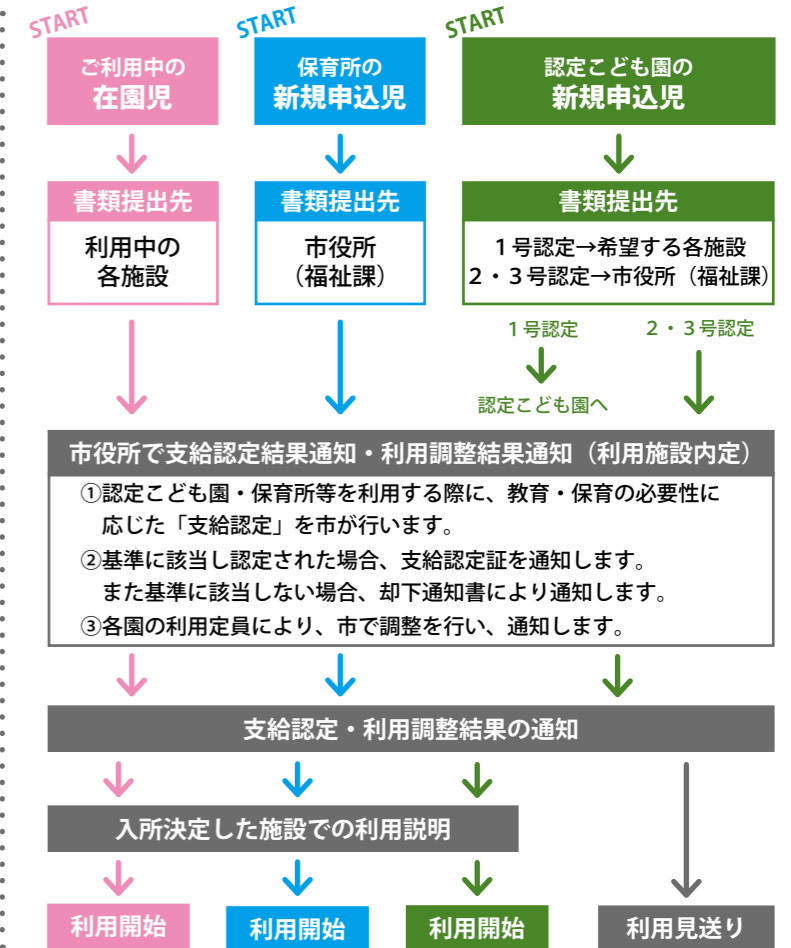
2号・3号認定→共働き世帯など、家庭で保育できない保護者

◎幼稚園 (対象: 2歳~3歳以上の子ども)

【利用できる保護者】

制限なし

申込から利用までの流れ



## 第34回高円宮杯日本武道館書写書道大展覧会 梅田聖菜さん硬筆の部で学年全国2位



▲梅田聖菜さんと高円宮妃殿下



◎全国都道府県立武道館協議会賞

8月26日（日）、第34回高円宮杯日本武道館書写書道大展覧会が東京都で開催され、梅田聖菜さん（垂水中央中2年）が学年全国2位となる「全国都道府県立武道館協議会賞」を受賞しました。この展覧会は、日本の伝統文化の一つである書写・書道の普及奨励を図るため、昭和60年から行われているもので、今回毛筆・硬筆合わせ22,556点の作品が応募されました。梅田さんは、本市出身の稲崎聖子先生の指導を幼い頃から受けており、現在も先生のいる霧島市へ通い、指導を受けているそうです。今後について梅田さんは「美しく整った字を目指し、これからも頑張っていきたいです」と話されました。

10月1日（月）、市内たばこ販売店の皆さんが、市街地周辺の清掃活動を行いました。これは、JT（日本たばこ産業株式会社）のクリーンキャンペーン「ひろえば街が好きになる運動」の一環で行われるもので、たばこ販売店の皆さんは、毎年秋頃にこの清掃活動を行っています。参加者の皆さんは「ごみ拾いをしている時に通りかかっている人たちに感謝の声をかけていただくことも多く、これからも頑張っている活動を続けていきたいです」と話されました。



ひろえば街が  
好きになる運動

## 第44回垂水市 社会福祉大会



9月2日（日）、第44回垂水市社会福祉大会が垂水市文化会館で開催されました。これは、健康で生きがいを持ち、安心して暮らせる社会づくりを目的に行われているもので、当日は、社会福祉の活動に貢献された12人と福祉作文コンクールの最優秀賞者4人が表彰されました。また、今回は、昨年まで救急医療市民講座で行われていた消防職員による寸劇も行われ、緊急時の対応を笑いを交えながら伝えました。午後からは、園児による演芸も行われ、会場が和やかな雰囲気になりました。

9月13日（木）、垂水地区公民館高齢者大学講座「地域防災マップづくり」が市民館で開催されました。これは、災害発生時の居住地周辺の危険箇所や避難場所、避難に支援が必要な方などを共有することを目的としたものです。講座では、専門家のアドバイスを交えて参加者で話し合い、地区独自の防災マップを作り上げました。講座を終えて、橋口敬二公民館長は「今回講座を通して改めて、災害時の地域の支え合いの重要性を感じました」と話されました。



地域防災マップづくり  
高齢者大学講座

## 地域との関わりを学ぶ 垂水市地区公民館研修



8月20日（月）、21日（火）、垂水市地区公民館連絡協議会が研修視察を実施しました。これは、他地域の事例を学び、より地域へ貢献する公民館運営を目指すものです。今回は、熊本市山ノ神公民館と御幸6町内会公民館を視察し、災害時の対応や公民館と地域との関わりについて意見交換を行い、有意義なものとなりました。

### 垂水市の不動産売買・賃貸は岩井リアルティにお任せください

◎仲介手数料不要◎

**田神分譲地**

価格 **A 320万円** 価格 **B 240万円**




◆所在地：垂水市田神264番地1 ◆区画数：2区画

◆交通：乗合タクシー敷根町停歩4分 ◆建築条件：無し

◆土地面積：(A) 265㎡(約80坪) ◆引き渡し：相談 ◆現況：更地

(B) 268㎡(約81坪)

◆地目：宅地 ◆取引態様：売主

◆用途地域：第1種低層住居専用地域 ◆情報公開日：平成30年11月1日

◆建ぺい率：50% ◆容積率：80% ◆南向きの整形地

◆接道：南約4.0m公道・東3.8m公道 ◆垂水小学校まで約7分

机上分筆の為、面積及び価格が若干変更になる場合があります。

お問い合わせ先 鹿児島県知事(3)第5443号 (公社)鹿児島県宅地建物取引業協会会員

お電話 **岩井リアルティ** ☎0994-32-4482

もしくは E-mailにて 宅地建物取引士 岩井健一 E-mail:iwai@iwai-re.com HP:http://iwai-re.com

## スタッフ・パート募集

充実の福利厚生で安心して働ける職場です！

|      |   |
|------|---|
| 職種   | 看護職員、栄養士  |
| 給与   | 看護職員：180,000円～250,000円<br>栄養士：150,000円～200,000円 |
| 勤務時間 | 8:20～17:00                                      |
| 休日   | 週休2日(土・日曜、祝日勤務の場合有り。学校の行事などの休み可)                |
| 待遇   | 社会保険完備、通勤他各手当有り、賞与年2回<br>各種休暇制度有り ※試用期間有り(3ヵ月)  |

---

|      |   |
|------|---|
| 職種   | 栄養士(パート)、生活支援員(パート)   |
| 給与   | 栄養士・生活支援員 } 時給 800円   |
| 勤務時間 | 9:00～16:00 のうち5～6時間程度勤務   |
| 休日   | 週休2～3日(土・日曜、祝日勤務の場合有り。学校の行事などの休み可)                              |
| 待遇   | 勤務条件に応じて社会保険有り、通勤他<br>手当有り、賞与年2回、各種休暇制度有り<br>※勤務時間、休日(勤務日数)は応相談 |

お問合せ先 (平日9:00～17:00) 垂水市新城5284番地

**城山学園** 電話：0994-35-3000 (担当/川畑・中馬)

## 喪中はがき印刷 2019年亥年 年賀状印刷

喪中につき年末年始のご挨拶ご遠慮申し上げます。承ります！



●喪中はがきはお早めに ◎宛名書きも致します。

- 喪中・年賀状印刷見本を準備致しております。電話注文も承ります。見本持参の上お問い合わせ致します。
- お年玉、くじ付郵便官製ハガキもあります。
- 表書き宛名書き承ります。

◎こもんそ券もご利用出来ます

☎0994-32-0315

**(有)垂水中央印刷**

〒891-2121 垂水市栄町53番地 FAX 32-0170  
※休日：土・日・祝日(TEL頂ければ受付致します)



## 垂水市訪問給食サービス

事業概要 栄養のバランスのとれた食事を提供することにより、健康を維持しながら自立した生活ができるように支援します。

対象者 垂水市に居住するおおむね65歳以上の在宅高齢者または心身障害者。

基本料金 1食 670円

助成・料金等 所得に応じて市から助成があり、利用者負担としては、330円、420円、570円、670円の4段階となります。

正社員・パート募集 詳細は面談の上、優遇します。

お問い合せ先 垂水市訪問給食サービス (有)木場商店給食部 電話：0994-32-6071

○昼食・夕食の配達をします。  
○1食からでもお届けします。  
○カロリー計算をされたお弁当です。  
○年末年始以外、年中無休です。

## 秋の交通安全の取組

### かかしコンテストおよび交通安全運動出発式




1 / (中) 金賞・牛根小学校 (左) 銀賞・協和小学校 (右) 銅賞・松ヶ崎小学校 2 / コンテスト当日、かかしと牛根小学校・比志島校長 3 / 秋の全国交通安全出発式、交通安全ちかいのことば宣言の様子

①9月20日(木)、交通安全かかしコンテストが道の駅たるみずで行われました。市内小学校児童が交通安全の願いを込めて作製したかかしと交通安全標語の展示・審査が行われ、金賞は牛根小学校、銀賞は協和小学校、銅賞は松ヶ崎小学校が受賞しました。受賞作品は、垂水幹部派出所前に展示されました。

②9月21日(金)、秋の全国交通安全運動出発式が垂水幹部派出所で行われ、関係機関・団体78名が参加しました。出発式では、カトリック幼稚園の園児22名が、交通安全ちかいのことばを宣言した後、パトロール車両が市内各地へ出発し、車両による広報や街頭指導による啓発活動が行われました。

10月1日(月)、宮崎県都城市在住の作曲家・田中輝男さんが明治維新150周年を記念し、作詞・作曲した「西郷隆盛 薩摩の偉人」を市に贈呈しました。今回活動は、垂水市にも西郷隆盛の逸話が残されており、そのようなゆかりの地に今回の曲を贈呈したいという思いから行われたものです。田中さんはこれまで1500曲を作詞・作曲されており、今回の作品は、西郷隆盛のひ孫・西郷隆文さんにも贈呈されています。※曲は動画投稿サイト「Youtube」で閲覧できます。



▲左・田中輝男さん 右・長濱副市長

作曲家・田中輝男さん  
西郷隆盛の歌贈呈



4市広域連帯企画!

# 錦江湾奥会議

鹿児島市・霧島市・始良市の催物もお届け!



## 明治維新150周年記念 農林水産秋まつり

11月18日(日)  
**■時間** / 10:00～15:00  
**■場所** / 都市農業センター  
**■連絡** / サンサンコールかごしま  
 ☎ 099-808-3333



## 新嘗祭(にいなめさい) 「ほぜ祭り」

11月23日(金)  
**■時間** / 10:00～15:00  
**■場所** / 霧島神宮、霧島緑の村  
**■連絡** / 霧島総合支所地域振興課  
 ☎ 0995-57-1112



## 大楠どんと秋まつり

11月18日(日)  
**■時間** / 9:00～15:00  
**■場所** / 蒲生小学校  
**■連絡** / 同実行委員会  
 ☎ 0995-52-1211



# 見逃せない!

さっと、見落としがちな「お知らせ」。  
でも大事な情報が詰まっています!見逃さないで!

## 催物

### 第9回大野原(うのばい)いきいき祭り

**■開催** 12月2日(日)  
**■時間** 午前9時～午後1時  
**■場所** 旧大野小中学校  
**■内容**  
 ①物産展(この日が解禁日となる大野地区特産品のつらさげ芋や高原野菜の販売等)  
 ②大野地区特製手作り木炭販売  
 ③ニジマス釣り  
 ④飲食コーナー(ぶた汁・手打ちそば・がね)  
 ⑤バルーンアート等  
 ※先着100名様には、ぶた汁をプレゼントします。



◎問い合わせ先: 大野地区  
公民館別館 ☎ 32-0156

### たるみず千本イチョウ祭り

**■開催** 11月23日(金)～12月9日(日)  
**①夜間ライトアップ**  
**■時間** 午後6時～9時  
**■対象** 市外在住の方  
**■内容**  
 ①千本イチョウのぼり旗のある市内5箇所の温泉施設で「千本イチョウを見に行つた」と伝えると、利用料最大3割引!  
 ②温泉施設の窓口で住所と氏名を記載された方の中から抽選で垂水市の特産品をプレゼントします!  
 ◎問い合わせ先: 垂水市観光協会事務局(水産商工観光課内)  
 ☎ 内線249

### サンタとあそびークリスマス会

子育て支援を目的にクリスマス会を実施しています。親子でぜひご参加ください。  
**■開催** 12月9日(日)  
**■時間** 午後2時～4時

### 第37回おおの探検隊

今年最後のキャンプをみんなでお楽しみませんか。  
**■開催** 12月22日(土)～23日(日)  
**■場所** 大野自然学校  
**■対象** 市内在住の小学1～6年  
**■定員** 20名  
 ※定員を超えた場合は抽選  
**■参加費** 2千円  
**■内容** クリスマスパティー、ミニ門松作り、もちつき体験等  
**■申込方法** 電話・ファックス  
**■申込期間** 11月9日(金)～22日(木)  
 ◎問い合わせ先: 大野自然学校  
 ☎ 32-0156・FAX 35-0230 / 社会教育課社会教育係 ☎ 32-0224

### かごしま国体ボランティアさん募集

**■募集人数** 200人  
**■応募期限** 3月31日(日)  
 ※定員に達した場合受付終了  
**■活動大会**  
 ①2019国体リハーサル大会  
 ②2020国体本番  
 (フェンシング/綱引/スポーツチャンバラ)  
**■活動場所**  
 垂水中央運動公園内、垂水港等  
**■活動内容**  
 ①受付案内、②会場接伴  
 ③会場整理、④環境美化  
 ※詳しくはお問い合わせください。  
 ◎問い合わせ先: 社会教育課  
 国体推進係 ☎ 32-7553

#### ▼講座一覧表

| 講座名             | 開催日     | 講座名                 | 開催日     |
|-----------------|---------|---------------------|---------|
| 自転車整備講座         | 12/9(日) | ぼかし肥料作り             | 2/10(日) |
| リメイク小物作り        | 1/10(木) | 自転車整備講座             | 2/17(日) |
| 木工講座            | 1/20(日) | リメイク小物作り            | 2/20(水) |
| 自転車整備講座         | 1/27(日) | 布ぞうり作り              | 2/27(水) |
| はじめての裂き織り(3回講座) | 1/23(水) | 和布のパッチワークアレンジ(3回講座) | 2/1(金)  |
|                 | 1/30(水) |                     | 2/8(金)  |
|                 | 2/13(水) |                     | 2/15(木) |

◎問い合わせ先: 肝属地区環境  
ふれあい館 ☎ 62-8101  
FAX 62-08102

**■場所** 垂水ベイサイドホテル アザレア  
**■申込期限** 11月8日(木)  
 ◎問い合わせ先: 垂水市商工会  
 女性部 ☎ 32-0225

### 西南の役140周年講演会・展示会

西南戦争で人生の幕を引いた西郷隆盛。垂水からも多くの人が従軍しました。当時の垂水の出来事や暮らしの話を聴いてみませんか。  
**①講演会**  
**■開催** 11月10日(土)  
**■時間** 午前10時～11時30分  
**■場所** 垂水市市民館  
**■参加料** 無料  
**②展示会**  
**■開催** 11月5日(月)～11月16日(金)  
**■時間** 午前9時～午後5時  
**■場所** 垂水市市民館  
**■内容** 西郷ゆかりの品、写真パネル、歴史資料等  
 ※やさしい歴史解説も行います。  
 ※ご自由にご覧いただけます。  
 ◎問い合わせ先: 社会教育課  
 文化スポーツ係 ☎ 32-7551

◎問い合わせ先：垂水市消防本部  
予防係 ☎ 32-1019



平成23年6月1日から全ての住宅に設置が義務化されています。未設置の方は早期に設置をお願いします。

■住宅用火災警報器

■期間 11月9日(金)～15日(木)

■期間 11月9日(金)～15日(木)

秋の全国火災予防運動

火災が発生しやすい時季を迎えます。生命と財産を守るために、火災予防にご協力ください。

◎問い合わせ先：社会教育課  
社会教育係 ☎ 32-0224

垂水市人権教育研修会

■開催 11月21日(水)

■時間 午後2時～3時30分

■場所 市民館大ホール

■参加料 無料

■申込 事前申込不要

◎問い合わせ先：社会教育課  
社会教育係 ☎ 32-0224

相談

女性の人権ホット  
ライン強化週間

■期間 11月12日(月)～18日(日)

■時間

平日：午前8時30分～午後7時  
土日：午前10時～午後5時

■全国共通相談ダイヤル

0570-070-810

■実施機関 鹿児島地方事務局、  
鹿児島県人権擁護委員連合会

■相談員 法務局職員  
人権擁護委員

◎問い合わせ先

鹿児島地方事務局人権擁護課  
☎ 099-259-0684

女性法律110番

11月12日(月)～25日(日)は「女性に対する暴力をなくす運動」週間です。女性の弁護士が電話と面接で相談に応じます。

■開催 11月21日(水)

■時間 午前10時～午後4時

■場所 県男女共同参画センター

■女性のための法律110番

☎ 099-2221-6630

◎問い合わせ先

県男女共同参画センター  
☎ 099-2221-6630

お知らせ

11月30日(いいみらい)は「年金の日」

ねんきんネットで、年金記録や受給見込額を確認し、未来の生活設計を考えてみませんか。

■ねんきんネット

ご自身の年金に関する情報をパソコンやスマートフォンからいつでも記録の確認、受給額の試算ができるサービスです。

※ねんきんネットは、利用者登録が必要です。詳しくは、日本年金機構HPまたは鹿屋年金事務所でご確認ください。

■ねんきんネット専用電話

☎ 0570-058-555



▼ねんきんネット

◎問い合わせ先

市民課市民係 ☎ 内線163

11月は  
不法投棄防止月間

鹿児島県では、産業廃棄物等の不法投棄の根絶を図るため、毎年11月を「不法投棄防止強化月間」と定めています。この機会に「不法投棄をしない。させない。見つけたらすぐ電話を」の意識を持ち、不法投棄のない住みよい地域をつくりましょう。

◎問い合わせ先：鹿児島県

廃棄物・リサイクル対策課

☎ 099-286-3810

垂水市民間賃貸住宅  
家賃助成事業

民間賃貸住宅物件への入居費用の一部を補助します。

■対象

- ①本市へ転入後6か月を経過していない世帯または婚姻を契機として転居し、その日から6か月を経過していない世帯
- ②民間賃貸住宅家賃から住宅手当を差し引いた額が月額4万円以上となる世帯

(単身世帯は月額3万円以上)

※市営住宅等の公的賃貸住宅、

社宅・官舎または寮等は、本助成の対象となりません。

■補助金額 月額

- ①垂水市内で婚姻し、新居を構える若年夫婦世帯(夫婦共に40歳未満)・・・1万5千円
- ②市外からの転入世帯(子ども2名以上)・・・1万5千円
- ③市外からの転入世帯・・・1万円
- ④市外からの単身転入世帯・・・5千円

※申請書は、企画政策課または市HPから入手できます。

◎問い合わせ先：企画政策課

地域振興係 ☎ 内線246

2019版  
鹿児島県民手帳販売

鹿児島県統計協会より県民手帳が発行されます。

■販売期間

11月5日(月)～12月20日(木)

■市役所販売場所

①市役所市民課相談係、

②新城支所、③牛根支所

■価格 1冊 540円(税込)

黒・赤2色

◎問い合わせ先：総務課情報統

計係 ☎ 内線353・357

元気な垂水づくりを一緒に目指しましょう！  
平成30年度垂水市職員採用試験（2次募集）を実施します！

平成30年度垂水市職員（保健師）の採用試験を実施します。垂水市民の健康・福祉・医療を様々な面からサポートして下さる方をお待ちしています

■採用職種と人員(平成31年4月1日採用予定)

保健師：若干名

■受付期間

平成30年11月16日(金)～  
平成31年1月10日(木)

※持参の場合

月曜日～金曜日

午前8時30分～午後5時15分

※郵送の場合は

平成31年1月10日(木)の消印まで有効

■第1次試験

平成31年1月27日(日) 垂水市役所

教養試験・作文試験・専門試験

総合適性検査

■第1次試験合格発表

平成31年2月8日(金) 予定

■第2次試験内容

平成31年2月24日(日) 垂水市役所

口述試験(個人面接)

■第2次試験合格発表

平成31年2月28日(木) 予定

■受験資格

昭和60年4月2日(33歳)～

平成9年4月1日(22歳)生まれの方

■申込書

試験申込書は、総務課人事行政係(垂水市役所2階)で交付するほか、市ホームページからもダウンロードできます。

■提出書類・提出先

①採用試験申込書

②受験票

※①、②とも申込日前1か月以内に撮影した上半身脱帽正面向(縦5cm×横4cm)の写真を貼付してください。

※障がい者手帳等をお持ちの方は、試験会場配慮のため、写しを提出してください。

◎申込・問い合わせ先

〒891-2192

鹿児島県垂水市上町114

垂水市役所総務課人事行政係

☎ 0994-32-1124(直通)

職員採用情報は  
こちらへ▼



平成31年1月から

## 垂水市重度心身障害者医療費 垂水市ひとり親家庭医療費助成制度の 支給申請の締切日が毎月10日に変わります。

「垂水市重度心身障害者医療費」および「垂水市ひとり親家庭医療費」の支給申請については、毎月15日を締切日として、市役所福祉課窓口へ提出していただいておりますが、平成31年1月より締切日が変更となります。

### ◆平成31年1月からの変更点

#### 支給申請締切日／毎月15日 ⇒ 毎月10日

- ① 10日（締切日）が土・日・祝日の場合は、翌開庁日が提出期限となります。  
例）平成31年2月10日（日）の場合 ⇒ 締切日は2月12日（火）  
※2月11日（月・祝）は祝日のため翌日が締切日となります。
- ② 助成金の支給日は、これまで同様、毎月26日です。



### ◆対象となる助成制度

#### 1 垂水市重度心身障害者医療費

重度の身体障害者および知的障害者の方が、各種健康保険法による医療を受けた場合や、処方箋により調剤薬局で薬を処方された場合、その自己負担額を助成するものです。

##### ■対象者

- ① 身体障害者手帳1～2級をお持ちの方
- ② 知能指数が35以下と判定された方（療育手帳A1、A2程度）
- ③ 身体障害者手帳3級で知能指数が50以下（療育手帳B1程度）と判定された方

#### 2 垂水市ひとり親家庭医療費助成制度

母子家庭の母と児童、父子家庭の父と児童などが、各種保険法による医療を受けた場合や、処方箋により調剤薬局で薬を処方された場合、その自己負担額を助成するものです。

##### ■対象者

- ① ひとり親家庭の父または母とその児童  
※18歳到達後最初の3月31日までの児童。ただし、心身おおむね中度以上の障害がある場合は20歳未満の児童。
- ② 父母のいない児童
- ③ 父または母に障害がある場合は、障害のある父母の配偶者とその児童



見逃さない!

## 保健・福祉 女性ががん検診

- 追加指定事業者  
① 事業者 十文字工業株式会社  
代表 隈元 庸介  
住所 鹿児島市鴨池二丁目14番1号  
電話 099-254-4667
- ② 事業者 新生冷熱工業株式会社  
代表 福山 康洋  
住所 鹿児島市錦江町3番37号  
電話 099-248-7177
- ◎問い合わせ先：水道課業務係・工務係 ☎内線129・135
- ① 子宮がん検診  
■対象 20歳以上の女性  
■検診料 700円
- ② 乳がん検診  
■対象 40歳以上の女性  
■検診料  
① 40～49歳の方（2方向撮影）1500円  
② 50歳以上の方（方向撮影）1000円

| 配布日       | 受付時間        |         |
|-----------|-------------|---------|
|           | 受付時間        | 受付時間    |
| 12/8 (土)  | 9:30～10:00  | 市民館     |
| 12/9 (日)  | 9:30～10:00  | 市民館     |
|           | 13:00～13:30 |         |
| 12/10 (月) | 9:30～10:00  | 市民館     |
|           | 13:00～13:30 |         |
| 12/11 (火) | 9:30～10:00  | 市民館     |
|           | 13:00～13:30 |         |
| 12/12 (水) | 9:30～10:00  | 新城地区公民館 |
|           | 13:00～13:30 |         |
| 12/13 (木) | 13:00～13:30 | 牛根地区公民館 |

◎問い合わせ先：保健課健康増進係 ☎ 1116

- ③ 骨粗鬆症検診  
■対象 20～80歳で5歳刻み  
■検診料 300円  
※70歳以上の方または市民税非課税世帯の方は無料。
- 注意事項  
① 受診される方は、簡単に着脱のできる服装で受診してください。  
② 現在検診部位を治療中の方、妊娠中の（可能性のある）方は、受診できません。  
③ 健康手帳をお持ちの方は、当日持参してください。

## 肝炎ウイルス検診

| 実施医療機関名                                    |                           |
|--|---------------------------|
| ■実施期間                                      | 11月30日（金）まで               |
| ■対象  | 40歳以上でこれまで本検診を受診されたことがない方 |
| ■受診料                                       | 無料（要事前予約）                 |
| ※受診を希望される方は、受診票を発行しますので、保健課健康増進係までご連絡ください。 |                           |
| 東内科小児科クリニック                                |                           |
| 相良整形外科                                     |                           |
| 桑波田医院                                      |                           |
| 垂水中央病院                                     |                           |
| 池田温泉クリニック                                  |                           |
| ふくまる皮フ科クリニック                               |                           |
| 桑波田診療所                                     |                           |
| よしみクリニック                                   |                           |

## 募金箱設置のお知らせ

親族が本市在住の川崎翔平くんは「拡張型心筋症」という難病と闘っています。翔平くんの米国での心臓移植手術等の支援のため、募金箱を設置しております。皆様の温かいご協力をよろしく願っています。

◎問い合わせ先：保健課健康増進係 ☎内線138・164

■設置期間 12月27日（木）まで

## 毎年11月は 児童虐待防止月間

垂水市では、垂水市要保護児童対策地域協議会を設置し、関係機関の協力を得ながら児童虐待への迅速な対応に努めています。虐待の防止には、地域の見守りが大切です。皆様からの連絡が子どもを守る大きな一歩となります。虐待が疑われるような場合には、ためらわず福祉課児童障害者係または大隅児童相談所まで連絡をお願いします。

◎問い合わせ先：福祉課児童障害者係 ☎ 32-1115 / 大隅児童相談所 ☎ 43-7011

◎問い合わせ先 福祉課地域福祉係 ☎内線125



- 設置場所 ①市役所玄関  
②新城支所、③牛根支所
- 主催 しょうへいくんを救う会

# 1月20日(日)は、 垂水市長選挙

## ◆投票日等

■投票日/平成**31**年**1**月**20**日(日)

■時間/午前**7**時~午後**7**時

■投票所/15投票所(投票所入場券に記載)

※第9投票所(大野)と第14投票所(岳野)は、  
午前7時~午後5時

### ■投票するとき

投票所に「投票所入場券」を持参してください。

※入場券がない場合も投票はできます。

当日、投票所の係員に申し出てください。

## ◆期日前投票

投票日に入院、出産、仕事、などで投票所に行けない人は、下記の期間で投票ができます。

■期間/平成**31**年**1**月**14**日(月)~**1**月**19**日(土)

■時間/午前**8**時**30**分~午後**8**時

■投票所/市役所西側別館駐車場仮設投票所

## ◆投票できる人

①年齢18歳以上の日本国民で平成30年10月12日以前に垂水市に住民登録の届出をし、引き続き3か月以上市内に居住している人

②平成13年1月21日までに出生した人で、選挙人名簿に登録されている人

## ◆被登録資格の基準日(選挙人名簿確定日)

平成31年1月12日(土)

## ◆名簿の縦覧および異議申出期間

平成31年1月13日(日)

※選挙人は登録に関し不服があるときは同期間内に異議を申し出ることができます。

正しい選挙はきれいな選挙からです。きれいな選挙を行うことによって、立派な市政が築かれます。有権者のみなさん、必ず投票しましょう。

## ◆選挙告示日(立候補受付)

■告示/平成31年1月13日(日)

■時間/午前8時30分~午後5時

■場所/市役所3階第1会議室

## ◆垂水市長選挙立候補予定者説明会

■開催/平成30年12月13日(木)

■時間/午後1時30分

■場所/市役所3階委員会室

## ●他市町村からの不在者投票

長期出張や出稼ぎなど、垂水市を離れ、投票のために帰って来ることができない人も不在者投票ができます。

※垂水市選挙管理委員会に郵便で投票用紙を依頼し、その投票用紙を滞在中の市町村の選挙管理委員会に持参して投票します。

## ●指定病院等からの不在者投票

指定病院・老人ホームなどに入院・入所中の人は、その施設で投票できます。

### 【市内指定病院等】

- ①垂水中央病院、②養護老人ホーム垂水華厳園
- ③特別養護老人ホーム恵光園
- ④老人保健施設コスモス苑
- ⑤介護老人保健施設 絆

## ●郵便による不在者投票

身体障害者手帳・戦傷病者手帳の交付を受けている人、介護保険被保険者証が要介護5の人で、一定の要件を満たす方は自宅で投票ができます。  
※自宅での投票を希望する場合は、郵便投票証明書を選挙管理委員会で取得し、郵便投票の請求をすることになります。請求は、選挙期日の4日前までですので早めにお済ませください。

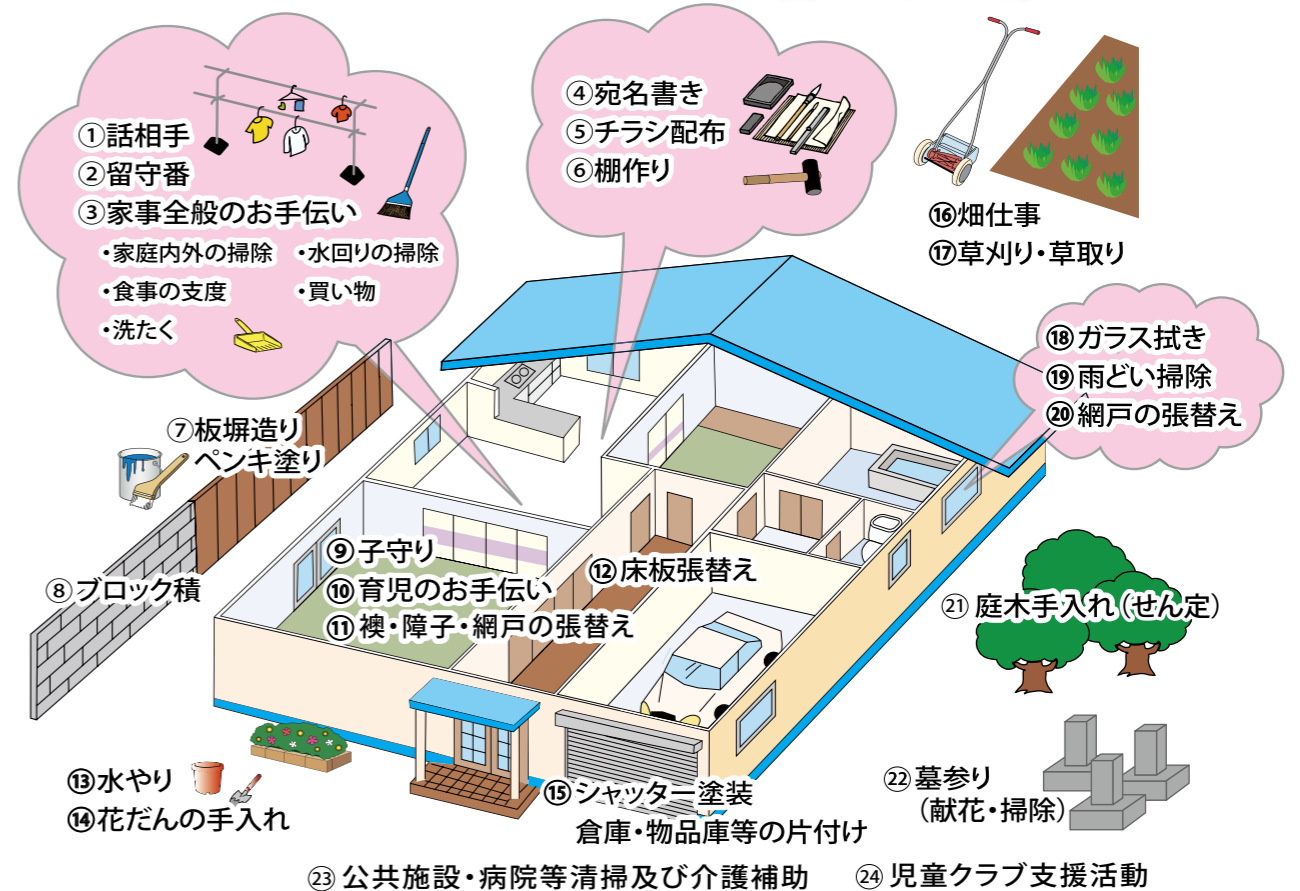
## Active Aging 働くシルバー世代を応援します

公益  
社団法人 **垂水市シルバー人材センター**

TEL **0994-32-9781** FAX 0994-32-9782

〒891-2126 垂水市南松原町42番地

**シルバー世代があなたの暮らしをお手伝い**



## お知らせ

当シルバー人材センターへ、<sup>せん</sup>剪定依頼をご検討されている皆様へご連絡致します。  
現在、当センターの剪定グループは、熱中症対策等での作業の遅れや天候が不順な日も多く、また高齢化と人員不足により剪定作業の着手日が大幅に遅れております。大変ご迷惑をおかけしております。つきましては、剪定をご依頼されます場合には、ご希望の時期に作業できない場合がありますので、ご了承ください。  
ふすま、障子の張替えについては年末は混雑しますのでお早めをお願いします。

## 会員募集中

働く意欲のあるシルバー世代の  
会員を募集しています。

垂水市に居住されている60歳以上の健康で、豊かな経験や知識を私たちのまち「垂水」に活かしてもらえる会員を募集しています。

# 読者の 思い

いつもお便り  
ありがとうございます！  
ございます！

お便りは  
一部割愛させて  
いただいております

## 先

日、鹿児島市の「包括支援センター」からケアマネージャーの方が1名訪問して来られ、いろいろと相談ののってくださいました。そのようなこともあって、広報たるみず10月号では、垂水市包括センターによる「訪問看護」を興味深く読ませていただきました。質問に対するそれぞれの回答やさし絵入りの説明文などもよく分かりました。ありがとうございます。新しい庁舎のことや教育委員会事務のことなども分かりやすく説明いただきました。

(鹿児島市在住/MASA/80代男性)

MASAさん、お便りありがとうございます。10月号では、高齢者の方々が住みなれた地域で暮らし続けるための取組の一つとして「訪問看護」について掲載させていただきました。訪問看護ステーションは、昨年4月にオープンした垂水地域包括ケアセンターの中にあり、今回、そこで働く看護師の方から「訪問看護のことや訪問看護でできることを」と皆さんに知ってほしい」とお話をいただき、掲載することとなりました。取材の際は、スタッフの皆さんが利用者の方々のために親身になって接しており、また、利用者の方々もスタッフの方々が訪問するのを楽しみにしている様子でした。今回取材を通して、高齢化が進む中、

## 広

報たるみずを読むの月月初めの楽しみにしています。今回は、新しくできる道の駅の名称が決定したとの事で、「たるたるばあく」とても良い響きで親しみが持てるかわいらしい名前が付き、私もなんだか嬉しい気持ちになりました。毎日少しずつ出来上がっていく建物も、運転で通る度に拝見しています。オープンの日を家族みんなで楽しみにしております！（垂水市在住/K・N/30代女性）

(始良市在住/ヒロリン/40代男性)

K・Nさん、ヒロリンさん、「道の駅たるみずはまびら」へのお便りありがとうございます。10月号で紹介しましたが、新しい道の駅の愛称は、垂水中央学校の生徒が考案した「たるたるばあく」に決定しました。親しみやすい愛称と同様に、市内外の方々から愛される施設となるよう今後も取組を進めてまいります。また、先月行われた垂水市市制施行60周年記念式典では、道の駅登録証の交付式が行われ、その際に、11月23日（金・祝）のオープンの発表されました。たくさんの方々のお越しをお待ちしております。今後も「たるたるばあく」で行われるイベントや取組について、広報誌等を通じてお知らせしてまいりますので、ご愛読のほどよろしくお願いたします。

## 今

年垂水高校へ入学した息子。中学から続けていた部活へ入部し今年度は色々な催しへの参加がたくさんありました。フェスタ夏祭りや市制施行記念のセレモニーと、私自身も息子の成長を見る楽しい月日が流れていきます。高校3年間しっかりと学んで充実した高校生活を送って欲しいと思います。（鹿児島市在住/koomama/40代女性）

koomamaさんお便りありがとうございます。また垂水高校の息子さんが部活動を通じて

て、市のイベントへご協力いただいているとのことで誠にありがとうございます。垂水高校の生徒の皆さんは、市で行われるイベントで清掃ボランティアや募金活動などさまざまな場面で活躍されています。また市では、垂水高校の生徒の皆さんの充実した学校生活をサポートするため、東進通信講座や部活動、広報支援などの支援事業を行っております。支援事業の一つでもある年2回発行のフリーマガジン「Tarutama」の10月発行号では、体育祭や部活動など、生徒の皆さんの学校生活のいきいきとした様子が紹介されています。koomamaさんの息子さんも写っているかもしれませんね。今後も垂水高校の皆さんが充実した学生生活を送れるよう、さまざまな形で支援を行ってまいります。今後ともご愛読のほど、よろしくお願いたします。

### ※個人情報の取扱い

個人情報は、お便りのご紹介、プレゼントの発送及び統計資料作成以外の目的では使用いたしません。

### ※お便りはWEBサイトからでも受付可能！

広報誌へのお便りは、垂水市公式WEBサイトからでもお送りいただけます！お便りお待ちしております！



◎垂水市公式WEBサイト  
⇒市政の動き ⇒広報・広聴  
⇒広報誌 ⇒広報誌お便り

## お便りお待ちしております。(詳しくは裏面をご覧ください。)

### お便り&市長へのメッセージ

1 広報誌を読んだ感想や、市長・市政に対するメッセージなど何でも好きなことをお書きください。

.....

2 お便りを紙面内でご紹介させていただいてもよろしいですか？ ( はい ・ いいえ )

※ペンネーム記載の方はペンネームで、ご本名のみ記載の方はイニシャルでご紹介させていただきます。

# 別枠！見逃せない！

さっと、見落としがちな「お知らせ」。  
大事な情報が詰まっています！見逃さないで！

- ① 裁判員候補者  
鹿児島地方裁判所刑事部裁判員係  
☎ 099-222-7157
  - ② 検察審査員候補者  
鹿児島検察審査会事務局  
☎ 099-808-3719
- 国民が司法に参加する二つの制度です。ぜひ、ご協力ください。  
なお、分からないことは、それぞれの問合せ先へお尋ねください。
- ◎ 問い合わせ先 ●

■ 候補者選定  
「裁判員候補者」、「検察審査員候補者」は、選挙権を有する県民の中からくじで選定されます（ただし、20歳未満を除く）

■ 候補者への通知  
選定された候補者の方へは、11月中旬ごろに「裁判員候補者名簿への記載のお知らせ」または「検察審査員候補者名簿への記載のお知らせ」が届きます。

■ ご協力をよろしくお願いします  
国民が司法に参加する二つの制度です。ぜひ、ご協力ください。

平成31年度  
「裁判員候補者」・  
「検察審査員候補者」に  
選ばれた皆さんへ

## ◎うぶ声 (平成30年9月届出分)

| 出生児      | 保護者 | 振興会 |
|----------|-----|-----|
| 岩元 ほと 珀仁 | 哲広  | 並松  |

## ◎おくやみ (続き)

| 氏名     | 歳  | 振興会   | 喪主名    |
|--------|----|-------|--------|
| 宮田 定義  | 86 | 黒瀬    | 宮田 輝穂  |
| 池田 修二  | 66 | 並松    | 池田 恵津子 |
| 岩元 多壽子 | 90 | 上東    | 前田 洋平  |
| 山村 ハナ子 | 93 | 葛迫    | 山村 国孝  |
| 坂元 三郎  | 90 | 下宮町   | 坂元 政美  |
| 濱田 オユイ | 91 | 上芦戸   | 濱田 照彰  |
| 安達 シヅ  | 92 | 水之上団地 | 安達 清文  |
| 川添 ハナ  | 91 | 中村    | 川添 正春  |
| 藤田 ナシ  | 89 | 早馬    | 寺山 紀子  |

## ◎おくやみ (平成30年9月届出分)

| 氏名      | 歳  | 振興会  | 喪主名    |
|---------|----|------|--------|
| 山藺 勇雄   | 95 | 今川原  | 山藺 幸夫  |
| 下津 一夫   | 76 | 上芦戸  | 下津 サチエ |
| 坂口 金次郎  | 85 | 尾迫   | 坂口 ハルエ |
| 川北 タエ子  | 85 | 城山団地 | 久野 美智子 |
| 高須賀 マキ子 | 79 | 下松原  | 高須賀 剛  |



## お便り & 市長へのメッセージ & プレゼント

応募締切：発行月の25日

垂水市では、広報誌のご感想や市長へのメッセージなど読者の皆様からのお便りをお待ちしております。

- お便り先 〒 891-2192 鹿児島県垂水市上町 114 広報誌お便り係（垂水市企画政策課秘書広報係）
  - お便り方法 下の様式をご利用の上、郵送又は本庁舎1階目安箱へお入れください。なお様式は、官製ハガキ等でも受け付けておりますが、**プレゼントをご希望される方は**、下の様式と同様の**内容（氏名・年齢・住所・連絡先・アンケート回答・ご意見）の全てをご記入**ください。**ご記入が無い場合は、プレゼント抽選の対象外**となりますのでご注意ください。
  - 紹介・回答 お便りは、個人を特定できる情報を削除し、**要約して広報誌でご紹介させていただく場合があります。**また、そのご回答・お返事も掲載させていただきます。
- ※プレゼント当選者は抽選の上決定し、その発表は、**発送・直接のお届けをもってかえさせていただきます。**



① 松月堂お菓子セット [1名様]  
松月堂さんのお菓子セットを1名様にプレゼント！上記の写真はイメージです。内容が異なる場合がございます。



② いんげんのポタージュスープ [1名様]  
たるみず畑さんのいんげんポタージュ（3袋入×2箱）を1名様にプレゼント！



③ 八千代伝・白 [1名様]  
八千代伝酒造株式会社の本格焼酎八千代伝・白（アルコール分25度、容量720ml）を1名様にプレゼントします！

↓お手数ですが、切り取ってご利用ください。

※個人情報の取扱い  
個人情報は、お便りのご紹介、プレゼントの発送及び統計資料作成以外の目的では使用いたしません。

※お便りはWEBサイトからでも受付可能！  
広報誌へのお便りは、垂水市公式WEBサイトからでもお送りいただけます！お便りお待ちしております！



◎垂水市公式WEBサイト  
⇒市政の動き ⇒ 広報・広聴 ⇒ 広報誌 ⇒ 広報誌お便り

8 9 1 2 1 9 2

鹿児島県垂水市上町 114 番地

都道府県  市区郡

◎ご住所

◎ご氏名  ◎ペンネーム  ◎年齢  歳 ◎性別

◎電話 (  ) -  ◎ご希望プレゼント番号 **1・2・3** ※ご希望番号に○をしてください。ご希望の方は必ず氏名・住所・連絡先をご記入ください。

- ◎アンケート：好きな記事を3つ○でお選びください。
- 1 特集 2 ポストカード 3 シネマ 4 NEWS 5 絶妙景観 6 まちの話題
  - 7 プレゼント 8 食改キッチン 9 市制施行60周年 10 たるみず元気プロジェクト

# 広報たるみず TARUMIZU

2018年（平成30年）  
11月1日発行 / No.91

# 11

■発行  
鹿児島県垂水市役所  
<http://www.city.tarumizu.lg.jp>



■住所  
〒891-2192  
鹿児島県垂水市上町114

■連絡先  
TEL : 0994-32-1111  
FAX : 0994-32-6625

■編集・デザイン  
垂水市役所  
企画政策課 秘書広報係

■コスト  
ページ単価 1.17（税別）  
本号コスト 56円

■定期購読  
市外在住の方を対象に、ご自宅に毎月お届けする定期購読を行っております。詳しくはお尋ねください。（年間購読料 1,500円）

■ふるさと納税  
積極的なふるさと納税事業を展開しています。ぜひ一度、ご覧ください！  
<http://www.furusato-tax.jp/japan/prefecture/46214>



## 推計人口 10月1日現在

- ①総人口 / 14,395 (-22)
- ②世帯数 / 6,700 (-13)
- ③男性 / 6,639 (-6)
- ④女性 / 7,756 (-16)
- ※ ( ) は前月比
- ※総人口減 / 自然減 (-22) 社会増 (±0)
- ◎総務課 / ☎内線 357

## 納税等

- 11月分納期限 11月30日(金)
- ①固定資産税 / 第4期
  - ②国民健康保険税 / 第5期
  - ③後期高齢者医療保険料 / 第5期
  - ④住宅使用料 / 11月分
  - ⑤保育料 / 11月分
  - ⑥介護保険料 / 第8期
  - ◎税務課 / ☎内線 136

## 市場休業日

- 11月3日(土) 11月4日(日)
- 11月7日(水) 11月11日(日)
- 11月14日(水) 11月18日(日)
- 11月23日(金) 11月25日(日)
- 11月28日(水)
- ◎農林課 / ☎内線 240

## 桜島降灰収集

- ①新城・柗原・牛根地区（第1火曜）  
11月6日(火)
- ②上記以外の地区（第2・4火曜）  
11月13日(火) 11月27日(火)
- ◎土木課 / ☎内線 350

## 休日在宅医・薬局 ◎保健課 / ☎内線 164

| 日程          | 病院名         | 連絡先     | 薬局名        | 連絡先     |
|-------------|-------------|---------|------------|---------|
| 11月3日(土・祝)  | 東内科小児科クリニック | 32-5522 | いちご薬局      | 32-3656 |
| 11月4日(日)    | 垂水中央病院      | 32-5211 | 垂水市民薬局     | 31-3737 |
| 11月11日(日)   | ふくまる皮フ科     | 32-7771 | ヘルシー薬局 垂水店 | 32-9022 |
| 11月18日(日)   | 垂水中央病院      | 32-5211 | 垂水市民薬局     | 31-3737 |
| 11月23日(金・祝) | よしとみクリニック   | 45-4215 | 小みかん薬局     | 32-8118 |
| 11月25日(日)   | 垂水中央病院      | 32-5211 | 垂水市民薬局     | 31-3737 |
| 12月2日(日)    | 桑波田医院       | 32-1825 | 垂水調剤薬局     | 32-5923 |
| 12月9日(日)    | 垂水中央病院      | 32-5211 | 垂水市民薬局     | 31-3737 |
| 12月16日(日)   | 池田温泉クリニック   | 32-6161 | アルファー薬局    | 32-6400 |
| 12月23日(日)   | 垂水中央病院      | 32-5211 | 垂水市民薬局     | 31-3737 |
| 12月24日(月・祝) | 相良整形外科      | 31-3081 | ライフ薬局      | 31-3322 |
| 12月29日(土)   | 東内科小児科クリニック | 32-5522 | いちご薬局      | 32-3656 |
| 12月30日(日)   | 垂水中央病院      | 32-5211 | 垂水市民薬局     | 31-3737 |
| 12月31日(月)   | 桑波田診療所      | 32-0002 | フタヤ薬局 垂水店  | 32-7252 |

## 漏水当番店連絡先 ☎ 070-4749-6210

- 11月 上津建設 ☎ 36-2003
- 12月 森組 ☎ 32-2257 ◎水道課 / ☎内線 129

今月の特集は  
市制施行60周年  
記念式典です。

